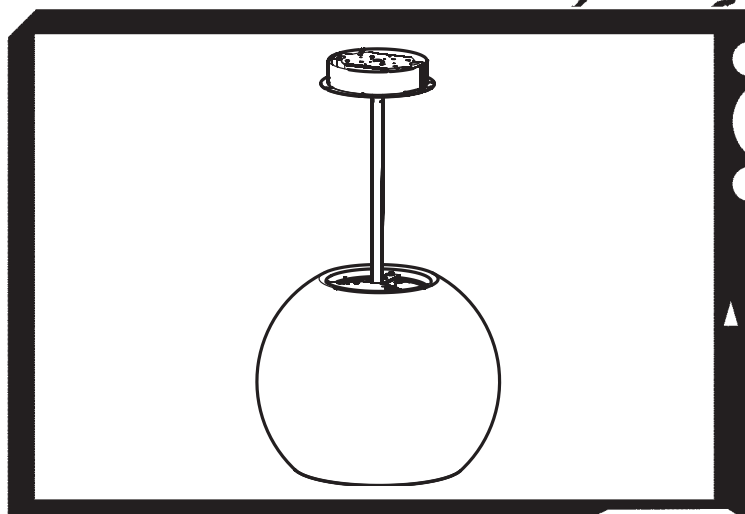


# best®



## Models IM42I50B & IM42I50W

ENGLISH.....	2
FRANÇAIS.....	17
ESPAÑOL.....	33

In USA - BEST Hartford, Wisconsin

In CANADA - BEST Drummondville, QC, Canada

REGISTER YOUR PRODUCT ONLINE AT : [www.BestRangeHoods.com/register](http://www.BestRangeHoods.com/register)  
For additional Information visit [www.BestRangeHoods.com](http://www.BestRangeHoods.com)

# READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

 **INTENDED FOR DOMESTIC COOKING ONLY** 

## **WARNING**

**TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:**

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in the warranty.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guidelines and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
7. Do not use this unit with any separate solid-state speed control device.
8. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.

### **GROUNDING INSTRUCTIONS**

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

**WARNING** - Improper grounding can result in a risk of electric shock.

Consult a qualified electrician if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician install an outlet near the appliance.

## **WARNING**

---

### **TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:**

- A. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- B. Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe’).
- C. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- D. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

### **TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:\***

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN - You may be burned.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - violent steam explosion will result.
4. Use an extinguisher ONLY if:
  - A. You know you have a Class ABC extinguisher and you already know how to operate it.
  - B. The fire is small and contained in the area where it started.
  - C. The fire department is being called.
  - D. You can fight the fire with your back to an exit.

\* Based on “Kitchen Fire Safety Tips” published by NFPA.

## **CAUTION**

---

1. For indoor use only.
2. To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls or ceilings or into attics, crawl spaces, or garages.
3. Take care when using cleaning agents or detergents.
4. Avoid using food products that produce flames under the Range Hood.
5. For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
6. To avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers, keep drywall spray, construction dust, etc. off power unit.
7. Your hood motor has a thermal overload which will automatically shut off the motor if it becomes overheated. The motor will restart when it cools down. If the motor continues to shut off and restart, have the hood serviced.
8. For best capture of cooking impurities, the bottom of the hood should be a minimum of 23½” and a maximum of 30½” above the cooking surface. See “Install Mounting Bracket” section for mounting restrictions.
9. Two installers are recommended because of the large size and weight of this hood.
10. This product is equipped with a thermostat which may start blower automatically. To reduce the risk of injury and to prevent power from being switched on accidentally, switch power off at service panel and lock or tag service panel.
11. Please read specification label on product for further information and requirements.

# OPERATION

## Hood Controls

The lights and blower are operated using the (5) push buttons located on the underside of the hood. Fig. 1. It can also be controlled with an optional ACR Series remote control.

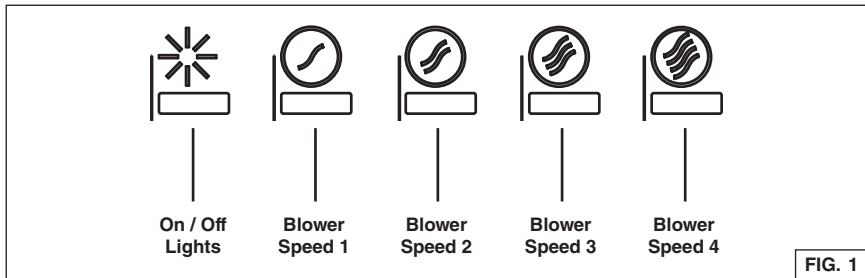
## Ten Minute Delay

Press Speed 1, Speed 2, or Speed 3 for two (2) seconds when the blower is running at the selected speed. The LED below the button will start blinking to display the delay function. After ten (10) minutes, the blower will automatically turn off. If you change the speed while the timer is running, the function will not deactivate. To deactivate the function, press the button with the blinking LED for two (2) seconds. Note: The delay is not available for Speed 4.

## Filter Alarm

After 30 hours of blower operation, the filter alarm is activated and all of the LED indicators will turn on. The alarm is activated when the motor is off and the LED's will remain on for 30 minutes. To deactivate the alarm, press any of the control buttons for two (2) seconds while the LED's are on.

After 120 hours of blower operation, the charcoal filter alarm is activated and all of the LED indicators will blink. The alarm is activated when the motor is off and the LED's will remain on for 30 minutes. To deactivate the alarm, press any of the control buttons for two seconds while the LED's are on.



## HEAT SENTRY™

Your hood is equipped with a HEAT SENTRY™ thermostat. This thermostat is a device that will turn on or speed up the blower if it senses excessive heat above the cooking surface.

- 1) If blower is OFF - it turns blower ON to HIGH speed.
  - 2) If blower is ON at a lower speed setting - it turns blower up to HIGH speed.
- When the temperature level drops to normal, the blower will return to its original setting.

## WARNING

**The HEAT SENTRY thermostat can start the blower even if the hood is turned OFF. When this occurs, it is impossible to turn the blower OFF with its switch. If you must stop the blower, do it from the main electrical panel.**



## HALOGEN BULBS

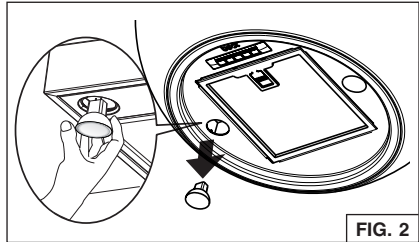
This range hood requires two halogen bulbs (Type MR11, 12 Volt, 20 Watt Max, G4 2-pin Base).

**⚠ WARNING:** Always switch off the electrical supply before carrying out any operation on the appliance.

To remove old bulbs:  
Pull downward (DO NOT ROTATE). Fig. 2.

**⚠ CAUTION:** Bulbs may be hot.

To install new bulbs:  
Align pins with holes in lamp socket. Push bulb up until securely seated. Use only Type MR11, 12 Volt, 20 Watt Max., G4 2-pin base replacement bulbs.



## CLEANING AND MAINTENANCE

Proper maintenance of the Range Hood will assure proper performance of the unit.

### **Motor**

The motor is permanently lubricated and never needs oiling. If the motor bearings make excessive or unusual noise, replace the motor with the exact service motor. The impeller should also be replaced.

### **Grease Filter**

The grease filter should be cleaned frequently. Use a warm detergent solution. Grease filter is dishwasher safe.

Clean all-metal filters in the dishwasher using a non-phosphate detergent. Discoloration of the filter may occur if using phosphate detergents, or as a result of local water conditions - but this will not affect filter performance. This discoloration is not covered by the warranty.

See "INSTALL FILTERS" section for removal and installation instructions.

### **Non-ducted Recirculation Filter**

The non-ducted recirculation filter should be changed every 6 months. Replace more often if your cooking style generates extra grease, such as frying and wok cooking. See "INSTALL FILTERS" section for removal and installation instructions.

### **Stainless Steel Cleaning**

#### **DO:**

- Regularly wash with clean cloth or rag soaked with warm water and mild soap or liquid dish detergent.
- Always clean in the direction of original polish lines.
- Always rinse well with clear water (2 or 3 times) after cleaning. Wipe dry completely.
- You may also use a specialized household stainless steel cleaner.

#### **DON'T:**

- Use any steel or stainless steel wool or any other scrapers to remove stubborn dirt.
- Use any harsh or abrasive cleansers.
- Allow dirt to accumulate.
- Let plaster dust or any other construction residues reach the hood. During construction/renovation, cover the range hood to make sure no dust sticks to the stainless steel surface.

#### **Avoid: When choosing a detergent**

- Any cleaners that contain bleach will attack stainless steel
- Any products containing: chloride, fluoride, iodide, bromide will deteriorate surfaces rapidly.
- Any combustible products used for cleaning such as acetone, alcohol, ether, benzol, etc., are highly explosive and should never be used close to a range.

## PREPARE THE HOOD

Unpack hood and check contents. Fig. 3.

You should receive:

- 1 - Hood Body
- 1 - Filter Assembly
- 1 - Installation Template
- 1 - Downrod Assembly
- 1 - Installation Instructions
- 1 - Parts Bag containing:
  - 6 - Hex Head Lag Bolt, M6 x 60 mm
  - 6 - Flat Washers, 6 mm
  - 6 - Hex Head Screws, M5 x 15 mm
  - 3 - Socket Head Set Screw
  - 1 - Hex Key
  - 1 - Wire Guard

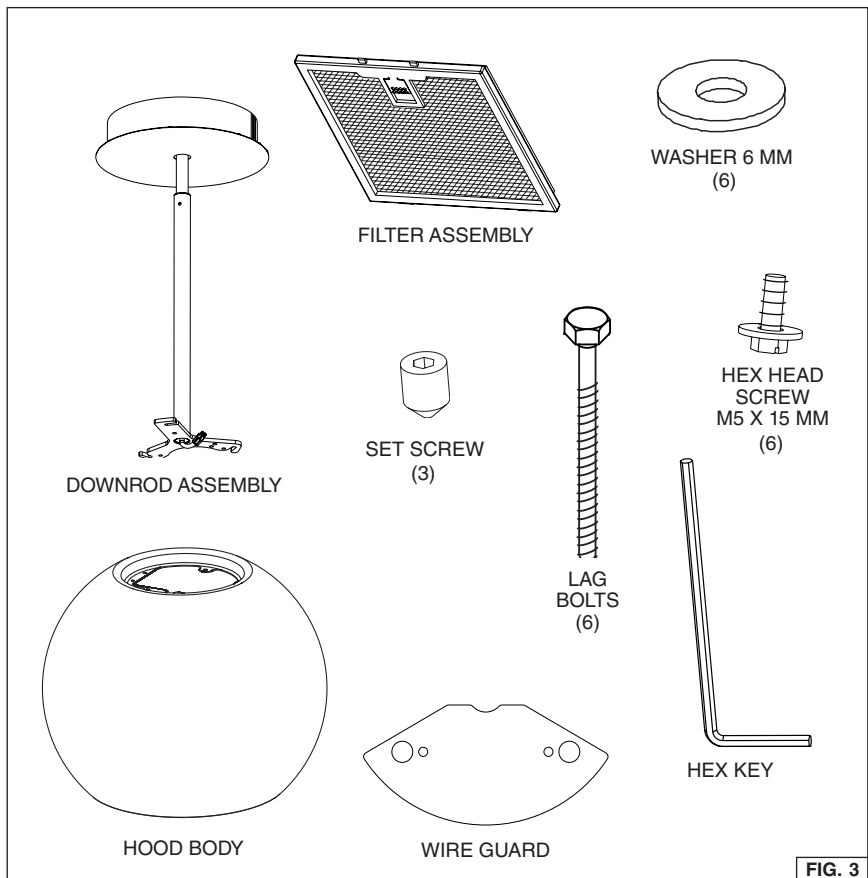
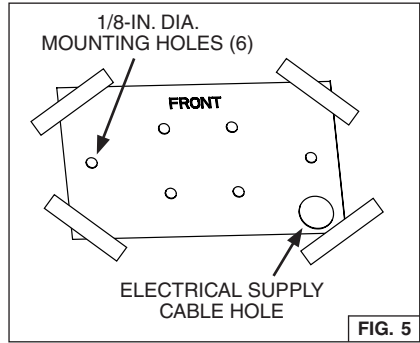
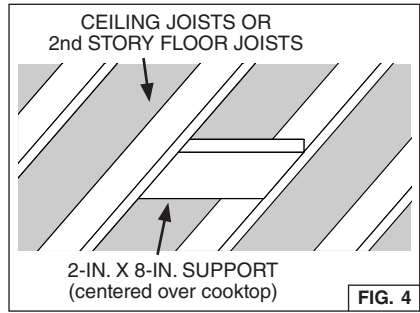


FIG. 3

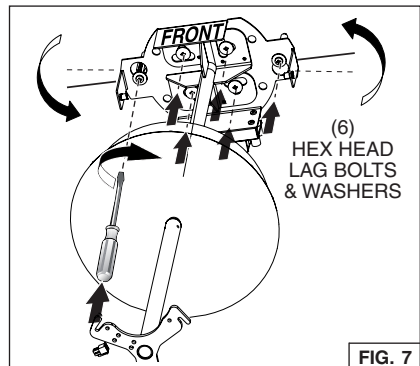
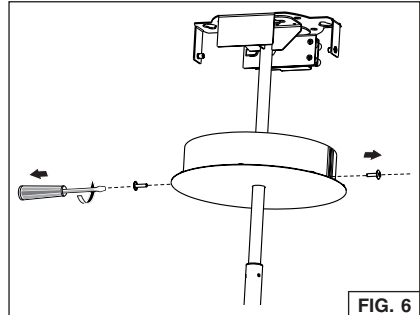
## STRUCTURAL REQUIREMENTS

1. Install a 2-in. x 8-in. wooden support directly above and centered over the cooktop. Securely fasten this support to ceiling joists or second story floor joists. It must be capable of supporting the weight of the hood. Fig. 4.
2. After the ceiling is finished, center the mounting template over the cooktop with "FRONT" toward the user. Fig. 5.
3. Mark and drill (6) 1/8-in. diameter holes through the ceiling material and into the support frame.
3. Mark and drill a hole through the finished ceiling material (and support frame as necessary) for the electrical supply cable.



## INSTALL DOWNROD ASSEMBLY

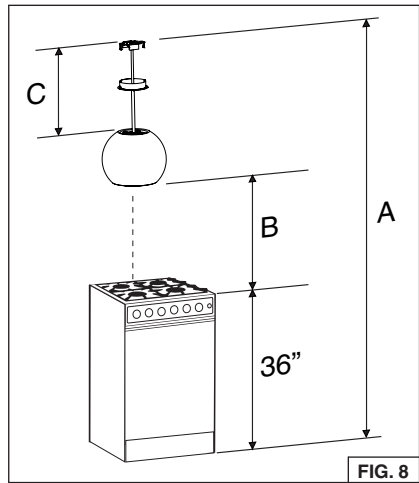
1. Remove (2) screws from the decorative ceiling cover and lower the cover to gain access to the wiring box and mounting bolts. Fig. 6.
2. Use (6) hex head lag bolts and (6) washers (provided) to fasten the downrod assembly to the ceiling. Fig. 7.



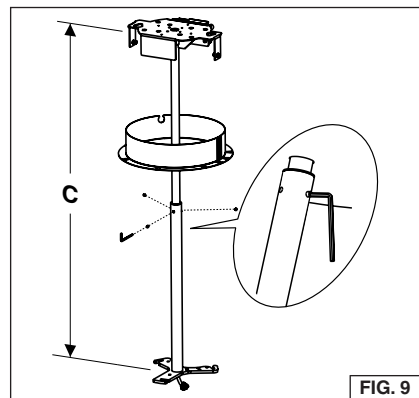
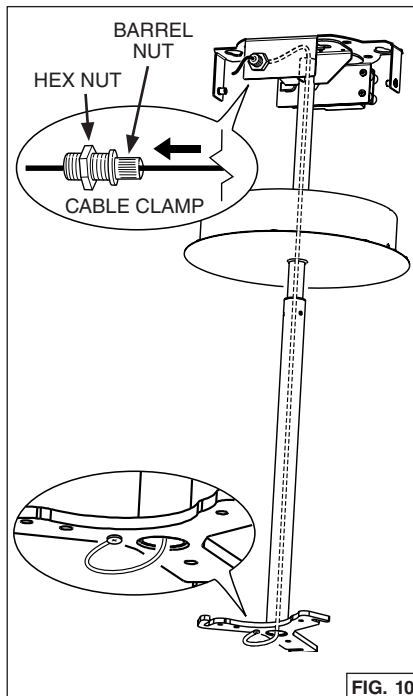
NOTE: For optimal performance, the hood must be mounted no less than 23½" and no more than 30½" above the cooktop.

3. Adjust height of downrod according to ceiling height and desired distance above cooktop. See chart and Fig. 8
4. Install and tighten (3) set screws with hex key provided in parts bag. Fig.9

CEILING HEIGHT "A"	DISTANCE ABOVE COOKTOP "B"	DOWNROD LENGTH "C"
8 FOOT	23-1/2"	21-1/8"
	24-1/2"	20-1/8"
	25-1/2"	19-1/8"
9 FOOT	28-1/2"	28-1/8"
	29-1/2"	27-1/8"
	30-1/2"	26-1/8"



5. Secure safety cable as shown. Fig 10.



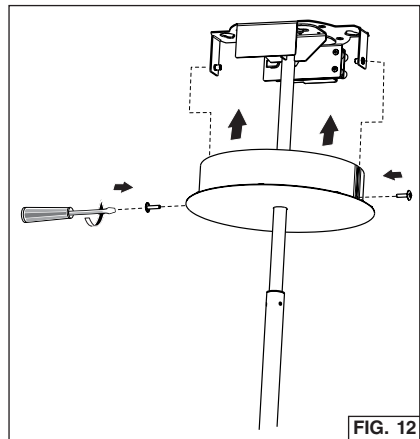
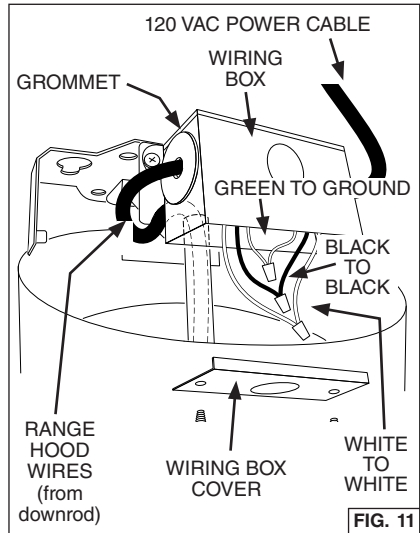
To secure safety cable:

- A. Pull cable through cable clamp until slack is removed from cable. Note: Pushing-in on barrel nut will release spring and ease insertion of cable.
- B. Trim off excess length of cable.

## INSTALL ELECTRICAL

**⚠ WARNING :** Electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. This range hood must be properly grounded. Turn off electrical power at service entrance before wiring.

1. Run 2-wire-plus-ground 120 VAC power cable to downrod mounting bracket.
2. Remove (2) screws from wiring box cover and remove cover. Fig 11.
3. Remove 7/8" diameter knockout from end of wiring box.
4. Run range hood wires from downrod through grommet and into wiring box.
5. Run 120 VAC power cable into opposite side of wiring box. Secure cable to box with an appropriate cable clamp.
6. Make wire connections using appropriately sized wire connectors. Connect white-to-white, black-to-black and green-to-ground.
7. Push wiring inside wiring box.
8. Replace wiring box cover and fasten with (2) screws. Make sure wires are not pinched.
9. Slide decorative ceiling cover up until holes align with (2) holes in downrod mounting bracket. Fig. 12.
10. Replace & tighten (2) screws.

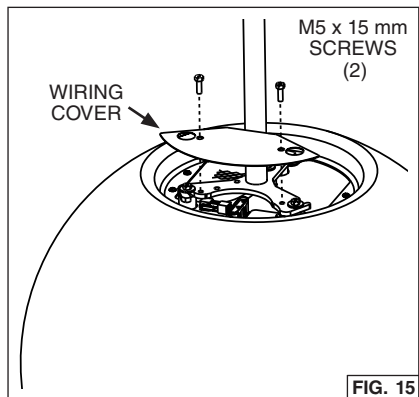
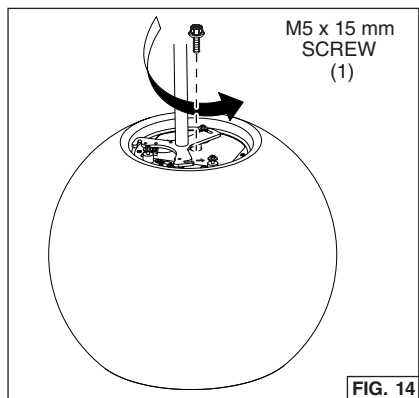
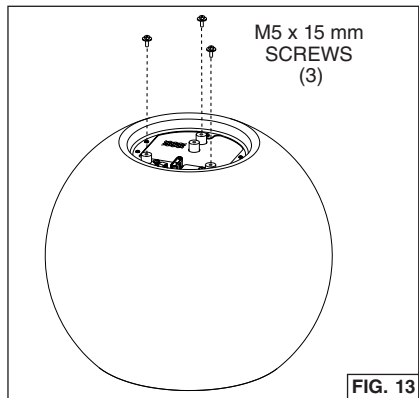


## INSTALL RANGE HOOD BODY

1. Thread (3) M5 x 15 mm screws into range hood body, but do not tighten. Fig.13.
2. Leave a 5/16" gap between underside of washers and mounting surface.
3. Lift range hood body into position under downrod bracket.
4. Turn body until (3) M5 screws engage with slots in mounting bracket. Tighten screws. Fig.14.

**CAUTION:** To ensure that range hood body is secure, make sure this screw is installed and securely fastened!

5. Install and fasten (1) M5 x 15 mm screw through the hole provided in one leg of the mounting bracket and into the range hood body.
6. Connect male and female electrical connectors together.
7. Tuck excess wire under mounting bracket.
8. Align wiring cover with holes on downrod mounting bracket. Fig.15.
9. Fasten with (2) M5 x 15 mm screws.
10. Install filter assembly.
11. Turn on power at service entrance and check operation of range hood.



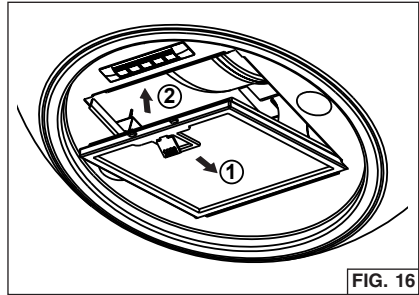
## INSTALL FILTER

NOTE: Prior to use, remove protective plastic film from both filter frames.

### GREASE FILTER

To remove grease filter: (Fig. 16)  
Pull down on latch tab to disengage filter from hood. Tilt filter downward and remove.

To install grease filter:  
Align rear filter tabs with slots in hood. Pull latch tab down. Push filter into place and release latch tab. Make sure filter is securely engaged after installation.

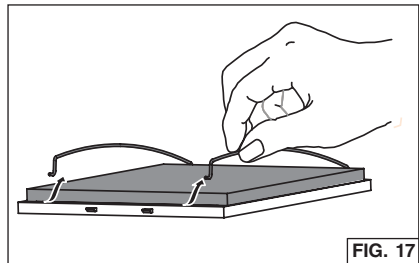


### CHARCOAL FILTER

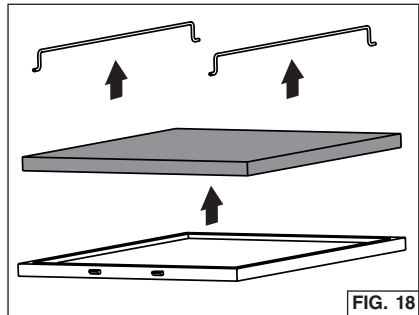
The charcoal filter is located behind the grease filter.

To remove charcoal filter: (Fig. 17)  
Pull in center of each wire retainer and disengage from holes in grease filter.

To install charcoal filter: (Fig. 18)  
Place charcoal filter onto grease filter. Engage wire retainers into holes in grease filter.



Purchase a replacement charcoal Filter Kit AFCIM42 from your local dealer.



# WARRANTY

## ONE YEAR LIMITED WARRANTY FOR BEST PRODUCTS

Broan-NuTone LLC (Broan-NuTone) warrants to the original consumer purchaser of Best products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of original purchase. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OR MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

During this one-year period, Broan-NuTone will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service.

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS, TUBES, HALOGEN AND INCANDESCENT BULBS, FUSE, FILTERS, DUCTS, ROOF CAPS, WALL CAPS AND OTHER ACCESSORIES FOR DUCTING. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by Broan-NuTone), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of any implied warranty is limited to the one-year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

BROAN-NUTONE'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT BROAN-NUTONE'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. BROAN-NUTONE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

To qualify for warranty service, you must (a) notify Broan-NuTone at the address stated below or telephone number stated below, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

In USA - Best®, 926 W. State Street, Hartford, WI 53027 (800-558-1711)

In Canada - Best®, 550 Lemire Blvd., Drummondville, QC J2C 7W9 (866-737-7770)

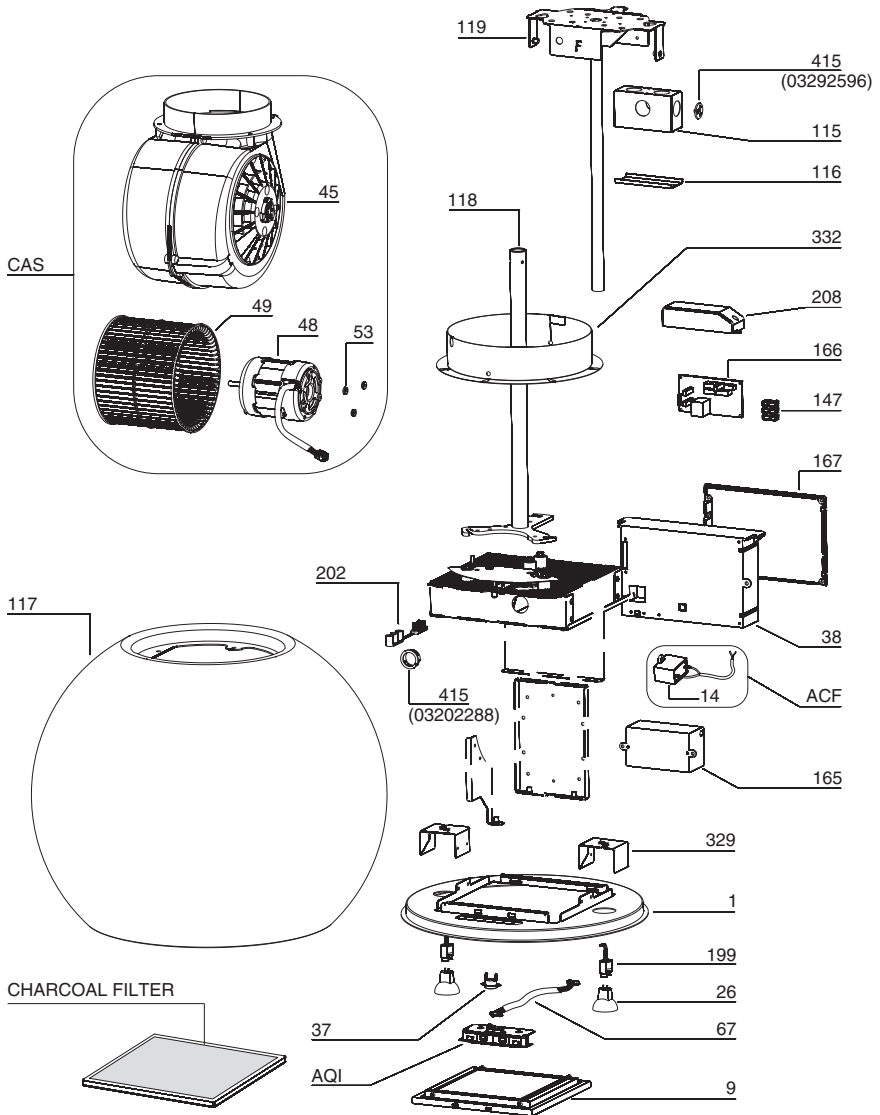
[www.BestRangeHoods.com](http://www.BestRangeHoods.com)



# SERVICE PARTS

KEY NO.	PART NO.	DESCRIPTION
1	B03102790	FRAME (WHITE)
1	B03102797	FRAME (BLACK)
9	B08087696	GREASE FILTER
14	B02300985	CAPACITOR
26	B02300428	LAMP BULB
37	B02300804	THERMOSTAT
38	B03295595	ELECTRICAL PRINTED CIRCUIT BOARD BOX
45	BW0000019	BLOWER
48	B02310219	MOTOR (CLOCK WISE)
49	B03295076	FAN (CLOCK WISE)
53	B03204177	RUBBER WASHER
67	B02301006	WIRES
115	B08093102	FEEDER CABLE CONNECTION BOX
116	BE3351530	FEEDER CABLE CONNECTION BOX COVER
117	B03145784	CASING (WHITE)
117	B03145785	CASING (BLACK)
118	B08093038	BOTTOM DUCT EXTENSION
119	B08093285	UPPER DUCT EXTENSION
147	BR2300132	JUNCTION CLAMP
165	B03295008	ELECTRICAL BOX
166	B08080865	ELECTRICAL PRINTED CIRCUIT BOARD
167	B03293185	ELECTRICAL BOX COVER
199	B02320348	CERAMIC INSULATOR BASE
202	B03292063	REFLECTOR STOP
208	B02300861	TRANSFORMER
329	BE3351055	BRACKET SUPPORT
332	B08093286	COVER
415	B03202288	FAIRLEAD
415	B03292596	FAIRLEAD
998	B080810974	FITTING SET
999	B080813595	INSTALLATION INSTRUCTIONS SET
ACF	B06102235	CONDENSER ASSEMBLY WITH WIRES (includes key No.: 14)
AQI	B06103984	SWITCH BOX ASSEMBLY (WHITE)
AQI	B06103891	SWITCH BOX ASSEMBLY (BLACK)
CAS	B06002013	BLOWER ASSEMBLY (includes key No.: 45, 48, 49, 53)
IME	B06145193	ELECTRICAL INSTALLATION ASSEMBLY (including key No.: ACF, 38, 67, 147, 165, 166, 167, 208)
-	B08087829	CHARCOAL FILTER
-	B04302155	MOUNTING TEMPLATE

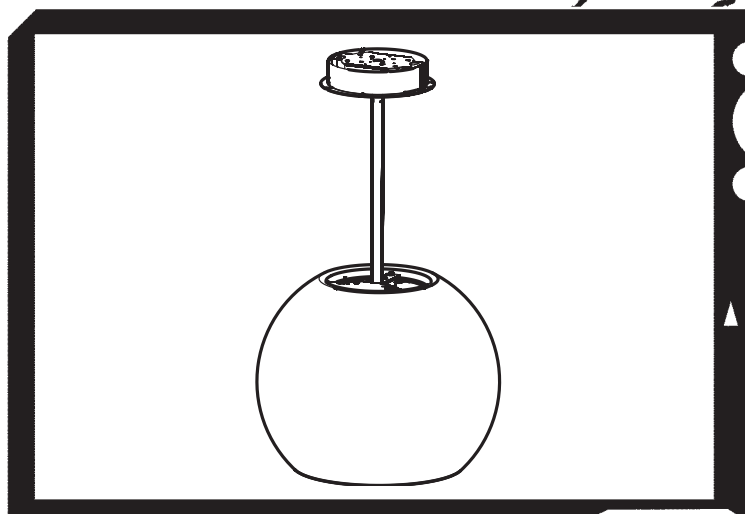
# SERVICE PARTS







# best®



## Modèles IM42I50B et IM42I50W

ENGLISH.....	2
FRANÇAIS.....	17
ESPAÑOL.....	33

Aux États-Unis - BEST Hartford, Wisconsin  
Au CANADA - BEST Drummondville, QC, Canada

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT EN LIGNE À : [www.broan.com](http://www.broan.com).  
Pour de plus amples informations, visitez [www.BestRangeHoods.com](http://www.BestRangeHoods.com)

# LIRE CES DIRECTIVES ET LES CONSERVER

**⚠ POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT ⚠**

## **⚡ ⚠ AVERTISSEMENT**

**OBSERVEZ LES DIRECTIVES CI-DESSOUS AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES :**

1. N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans la garantie.
2. Avant de procéder à la réparation ou à l'entretien de l'appareil, coupez l'alimentation du panneau électrique et verrouillez l'interrupteur principal afin d'empêcher que le courant ne soit accidentellement rétabli. S'il est impossible de verrouiller l'interrupteur principal, fixez solidement un message d'avertissement, par exemple une étiquette, sur le panneau électrique.
3. La pose de l'appareil et les travaux d'électricité doivent être effectués par des personnes qualifiées conformément à la réglementation en vigueur, notamment les normes de la construction ayant trait à la protection contre les incendies.
4. Pour éviter les refoulements, l'apport d'air doit être suffisant pour brûler les gaz produits par les appareils à combustion et les évacuer dans le conduit de fumée (cheminée). Respectez les directives du fabricant de l'appareil de chauffage et les normes de sécurité, notamment celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les codes des autorités locales.
5. Veillez à ne pas endommager le câblage électrique ou d'autres équipements non apparents lors de la découpe ou du perçage du mur ou du plafond.
6. Les ventilateurs canalisés doivent toujours rejeter l'air à l'extérieur.
7. N'utilisez pas de commande de régime à semi-conducteurs conjointement avec cet appareil.
8. Pour réduire les risques d'incendie, utilisez seulement des conduits en métal.

### **INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE**

Cet appareil doit être correctement mis à la terre. Dans l'éventualité d'un court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en permettant au courant de s'échapper dans un fil. Cet appareil comporte un cordon électrique muni d'un fil et d'une fiche de mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

**AVERTISSEMENT** - Une mise à la terre incorrecte peut entraîner un risque de choc électrique.

Consultez un électricien qualifié si vous ne comprenez pas complètement les directives de mise à la terre ou si vous n'êtes pas sûr que l'appareil comporte une mise à la terre adéquate.

N'utilisez pas de rallonge électrique. Si le cordon électrique est trop court, demandez à un électricien qualifié d'installer une prise de courant près de l'appareil.

## **AVERTISSEMENT**

---

### **POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE CAUSÉS PAR DE LA GRAISSE SUR LE PLAN DE CUISSON :**

- A. Ne laissez jamais les éléments de surface allumés à haute température. Les débordements peuvent causer de la fumée et occasionner des écoulements de graisse inflammables. L'huile doit être chauffée graduellement à basse ou à moyenne température.
- B. Mettez toujours la hotte en MARCHÉ lors de la cuisson à feu vif ou lors de la cuisson d'aliments à flamber (par ex., crêpes Suzette, cerises jubilé, bœuf au poivre flambé).
- C. Nettoyez souvent la hotte. Ne laissez pas la graisse s'accumuler sur le ventilateur ou les filtres.
- D. Utilisez des casseroles de dimension appropriée. Utilisez toujours une batterie de cuisine adaptée à la dimension de la surface chauffante.

### **OBSERVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES DE MANIÈRE À RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES CORPORELLES EN CAS D'INCENDIE CAUSÉ PAR DE LA GRAISSE SUR LE PLAN DE CUISSON :\***

1. **ÉTOUFFEZ LES FLAMMES** à l'aide d'un couvercle étanche, d'une tôle à biscuits ou d'un plateau en métal puis éteignez le brûleur. FAITES ATTENTION DE NE PAS VOUS BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, QUITTEZ LES LIEUX ET APPELEZ LE SERVICE DES INCENDIES.
2. **NE SOULEVEZ JAMAIS UNE CASSEROLE EN FLAMMES** - vous pourriez vous brûler.
3. **N'UTILISEZ PAS D'EAU**, ni de serviettes ou de linges mouillés - une violente explosion de vapeur pourrait survenir.
4. Utilisez un extincteur **SEULEMENT** si :
  - A. Vous savez qu'il est de classe ABC et vous connaissez déjà son mode de fonctionnement.
  - B. L'incendie n'est pas très important et ne se propage pas.
  - C. Les pompiers ont été avisés.
  - D. Vous pouvez combattre l'incendie en faisant dos à une sortie.

\* Conseils tirés de la publication de la NFPA « Kitchen Fire Safety Tips ».

## **ATTENTION**

---

1. Pour usage intérieur seulement.
2. Pour réduire les risques d'incendie et évacuer l'air correctement, assurez-vous qu'il est canalisé à l'extérieur. N'évacuez pas l'air dans des espaces enfermés par des murs ou un plafond ou dans un grenier, un vide sanitaire ou un garage.
3. Faites attention lorsque vous utilisez des agents nettoyants ou des détergents.
4. Évitez d'utiliser des produits alimentaires pouvant produire des flammes sous la hotte.
5. Pour ventilation générale uniquement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des matières ou des vapeurs dangereuses ou explosives.
6. Pour éviter d'endommager les roulements de moteur, de déséquilibrer les pales ou de les rendre bruyantes, débarrassez l'appareil de la poussière de plâtre, de construction, etc.
7. Le moteur de la hotte est muni d'un dispositif de protection thermique qui coupe automatiquement le moteur en cas de surchauffe. Il se remet en marche lorsqu'il a refroidi. Faites réparer la hotte si le moteur continue à fonctionner par intermittence.
8. Pour mieux capter les vapeurs de cuisson, le bas de la hotte doit être au minimum à 59,7 cm (23½ po) et au maximum à 77,5 cm (30½ po) de la surface de cuisson. Pour les restrictions s'appliquant au montage, voir la section « Installation de la bride de montage ».
9. Il est recommandé que les installateurs soient deux, compte tenu de la taille et du poids de cette hotte.
10. Ce produit est doté d'un thermostat qui peut faire démarrer automatiquement le ventilateur. Pour réduire les risques de blessures, coupez l'alimentation sur le panneau électrique et verrouillez-le ou accrochez-y une étiquette de manière à éviter que le courant ne soit rétabli par accident.
11. Veuillez lire l'étiquette de spécifications du produit pour obtenir plus de renseignements, notamment sur les exigences.

# FONCTIONNEMENT

## Commandes de la hotte

L'éclairage et le ventilateur sont commandés à l'aide de cinq (5) boutons-poussoirs situés sous la hotte. Fig. 1. Une télécommande Série ACR est également offerte en option.

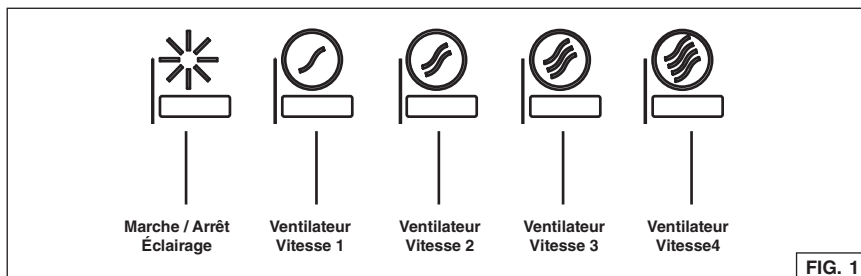
## Arrêt différé de dix minutes

Appuyez sur Vitesse 1, Vitesse 2 ou Vitesse 3 pendant deux (2) secondes lorsque le ventilateur est en marche à la vitesse choisie. Le voyant DEL situé sous le bouton commence à clignoter pour indiquer la fonction de minuterie. Après dix (10) minutes, le ventilateur s'éteindra automatiquement. Si vous changez la vitesse pendant le fonctionnement du ventilateur, la fonction demeure activée. Pour la désactiver, appuyez sur le bouton dont le voyant DEL clignote pendant deux (2) secondes. Remarque : L'arrêt différé n'est pas disponible pour la Vitesse 4.

## Alerte de filtre

Après 30 heures de fonctionnement du ventilateur, l'alerte de filtre est activée et tous les voyants DEL s'allument. L'alerte est activée lorsque le moteur est arrêté et les voyants DEL restent allumés pendant 30 minutes. Pour désactiver l'alerte, appuyez sur n'importe quel bouton de commande pendant deux (2) secondes alors que les DEL sont allumées.

Après 120 heures de fonctionnement du ventilateur, l'alerte de filtre au charbon est activée et tous les voyants DEL se mettent à clignoter. L'alerte est activée lorsque le moteur est arrêté et les voyants DEL restent allumés pendant 30 minutes. Pour désactiver l'alerte, appuyez sur n'importe quel bouton de commande pendant deux (2) secondes alors que les DEL sont allumées.



## Thermostat HEAT SENTRY<sup>MC</sup>

Votre hotte est équipée d'un thermostat HEAT SENTRY<sup>MC</sup>. Il s'agit d'un détecteur de chaleur qui actionne le ventilateur ou en augmente le régime en cas de chaleur excessive dégagée par les éléments de cuisson.

1) En position ARRÊT, le ventilateur est mis en MARCHÉ au régime MAXIMUM.

2) En position MARCHÉ à régime lent, le ventilateur passe au régime MAXIMUM.

Une fois la température revenue à la normale, le ventilateur revient à son réglage d'origine.

## AVERTISSEMENT

**Le thermostat HEAT SENTRY peut faire démarrer le ventilateur même si la hotte est sur ARRÊT. Lorsque cela se produit, il est impossible d'ARRÊTER le ventilateur avec son interrupteur. Si vous devez arrêter le ventilateur, coupez le disjoncteur du panneau d'alimentation électrique.**



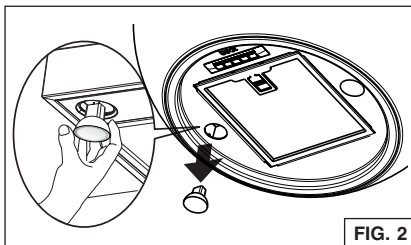
## AMPOULES HALOGÈNES

Cette hotte nécessite deux ampoules halogènes (Type MR11, 12 volts, maximum 20 watts, culot G4 à 2 broches).

**⚠ AVERTISSEMENT : Coupez toujours l'alimentation électrique avant d'effectuer tous travaux sur l'appareil.**

Pour enlever les vieilles ampoules : Tirez vers le bas (NE PAS TOURNER). Fig. 2.

**⚠ ATTENTION : Les ampoules peuvent être très chaudes.**



Pour poser de nouvelles ampoules :

Alignez les broches de l'ampoule sur les trous du socle. Poussez l'ampoule vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit complètement appuyée. N'utilisez que des ampoules de type MR11, 12 volts, maximum 20 watts et à culot G4 à 2 broches.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un entretien adéquat de la hotte assurera son bon fonctionnement.

### **Moteur**

Le moteur est lubrifié en permanence et n'a pas besoin d'être huilé. Si les roulements du moteur sont anormalement bruyants, remplacez le moteur exactement par le même modèle. La roue à ailettes doit aussi être remplacée.

### **Filtre à graisses**

Le filtre à graisses doit être nettoyé fréquemment. Utilisez une solution tiède de détergent. Le filtre à graisses est lavable au lave-vaisselle.

Nettoyez les filtres entièrement métalliques au lave-vaisselle avec un détergent sans phosphate. Une décoloration du filtre peut se produire si des détergents phosphatés sont utilisés et selon les conditions locales de l'eau, sans toutefois affecter le rendement du filtre. Cette décoloration n'est pas couverte par la garantie.

Voir la section « INSTALLATION DES FILTRES » pour leur enlèvement et leur pose.

### **Filtre de recirculation pour installation sans conduit**

Dans une installation sans conduit, le filtre de recirculation doit être remplacé tous les six mois. Remplacez-le plus souvent si le type de cuisine produit plus de graisses, telle que la friture et la cuisson au wok. Voir la section « INSTALLATION DES FILTRES » pour leur enlèvement et leur pose.

### **Nettoyage de l'acier inoxydable**

#### **À FAIRE :**

- Régulièrement, nettoyez toutes les surfaces avec un chiffon propre imbibé d'eau tiède et de savon doux ou de liquide à vaisselle.
- Nettoyez toujours dans le sens des lignes du poli original.
- Rincez toujours à l'eau propre (2 ou 3 fois) après le nettoyage. Séchez complètement en essuyant.
- Vous pouvez également utiliser un nettoyant spécial pour acier inoxydable.

#### **À NE PAS FAIRE :**

- N'utilisez pas de laine d'acier ordinaire ni de laine d'acier inoxydable ou tout genre de grattoir pour déloger la saleté.
- N'utilisez aucun nettoyant puissant ou abrasif.
- Ne laissez pas la saleté s'accumuler.
- Protégez la hotte de la poussière de plâtre ou de tout autre résidu de construction. Pendant des travaux de construction ou de rénovation, couvrez la hotte pour empêcher la poussière de toucher aux surfaces d'acier inoxydable.

#### **À éviter : Lors du choix d'un détergent**

- Tout nettoyant contenant de l'eau de javel attaquera l'acier inoxydable.
- Tout produit contenant : du chlore, du fluor, de l'iode ou du brome détériorera rapidement les surfaces.
- Tout produit combustible utilisé pour le nettoyage comme l'acétone, l'alcool, l'éther, le benzol, etc., est hautement explosif et ne doit jamais être utilisé à proximité d'une hotte.

# PRÉPARATION DE LA HOTTE

Déballer la hotte et vérifiez le contenu de la boîte. Fig. 3.

Celle-ci doit contenir les éléments suivants :

- 1 - Corps de la hotte
- 1 - Ensemble de filtre
- 1 - Gabarit d'installation
- 1 - Ensemble de tige descendante
- 1 - Directives d'installation
- 1 - Sac de pièces contenant :
  - 6 - Tire-fonds à tête hexagonale, M6 x 60 mm
  - 6 - Rondelles plates, 6 mm
  - 6 - Vis à tête hexagonale, M5 x 15 mm
  - 1 - Clé hexagonale
  - 3 - Vis à tête creuse
  - 1 - Protège-fil

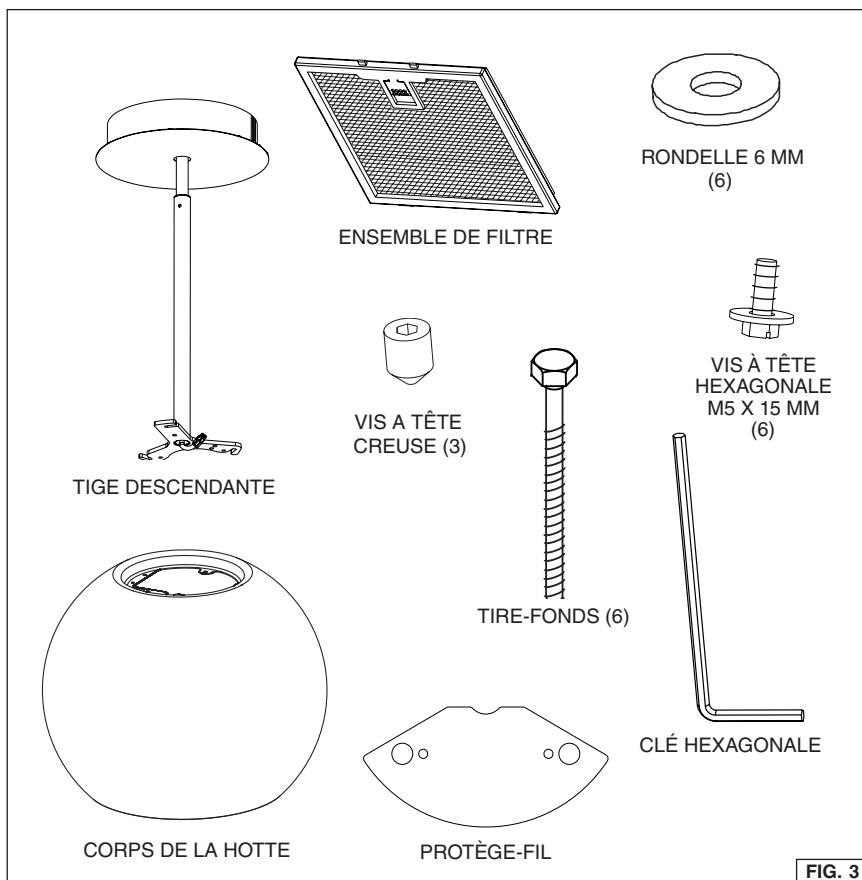
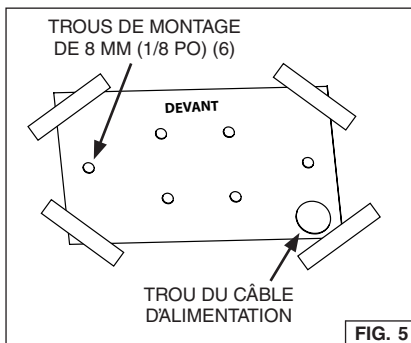
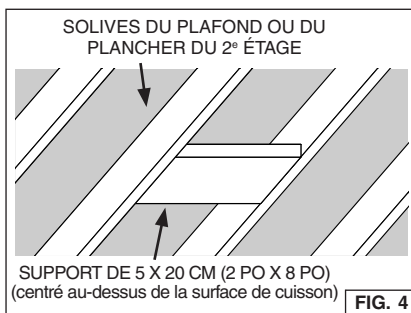


FIG. 3

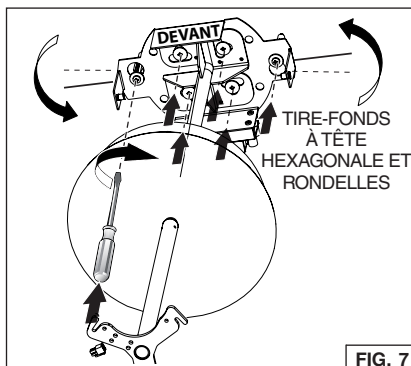
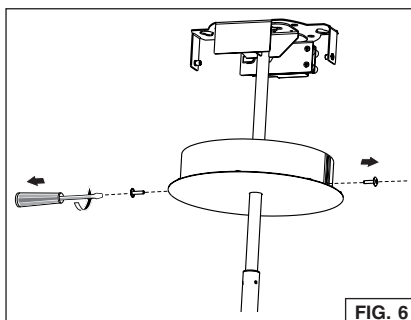
## EXIGENCES STRUCTURELLES

1. Installez un support de bois de 5 cm x 20 cm (2 po x 8 po) directement au-dessus de la surface de cuisson et centré sur celle-ci. Fixez solidement ce support aux solives du plafond ou aux solives du plancher de l'étage supérieur. Il doit être capable de supporter le poids de la hotte. Fig. 4.
2. Une fois le plafond fini, centrez le gabarit de montage au-dessus de la surface de cuisson, le mot « AVANT » tourné vers l'utilisateur. Fig. 5.
3. Marquez et percez six (6) trous de 3 mm (1/8 po) de diamètre dans le matériau du plafond et dans le cadre de support. Fig. 5.
4. Marquez et percez un trou à travers de la surface finie du plafond (et du cadre de support s'il y a lieu) pour le câble d'alimentation électrique. Fig. 5.



## INSTALLATION DE LA TIGE DESCENDANTE

1. Enlevez les deux (2) vis du couvercle décoratif du plafond et abaissez-le pour accéder au boîtier de connexion et aux boulons de montage. Fig. 6.
2. Utilisez les six (6) tire-fonds à tête hexagonale et six (6) rondelles (fournis) pour fixer la tige descendante au plafond. Fig. 7.



REMARQUE : Pour un rendement optimal, la hotte ne doit pas être montée à moins de 59,7 cm (23½ po) et à plus de 77,5 cm (30½ po) au-dessus de la surface de cuisson.

3. Réglez la longueur de la tige selon la hauteur du plafond et la distance voulue au-dessus de la surface de cuisson. Voir le tableau et la Fig. 8.
4. Installez et serrez le trois (3) vis de blocage à l'aide de la clé hexagonale fournie en sac de pièces. Fig.9

HAUTEUR DU PLAFOND « A »	DISTANCE AU-DESSUS DE LA SURFACE DE CUISSON « B »	LONGUEUR DE LA TIGE « C »
2,5 M (8 PIEDS)	23-1/2"	21-1/8"
	24-1/2"	20-1/8"
	25-1/2"	19-1/8"
2,7 M (9 PIEDS)	28-1/2"	28-1/8"
	29-1/2"	27-1/8"
	30-1/2"	26-1/8"

5. Fixez le câble de sécurité tel qu'illustré. Fig. 10.

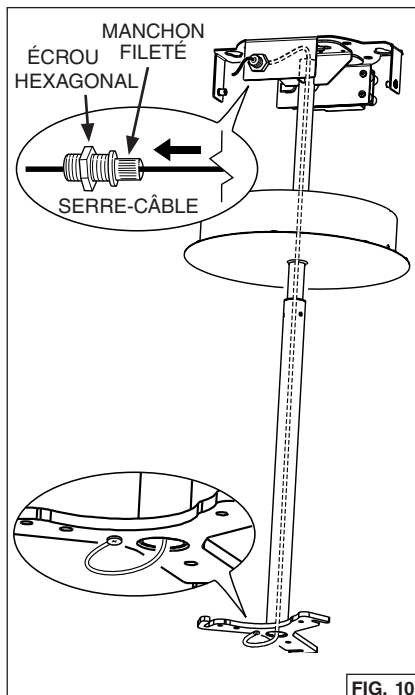


FIG. 10

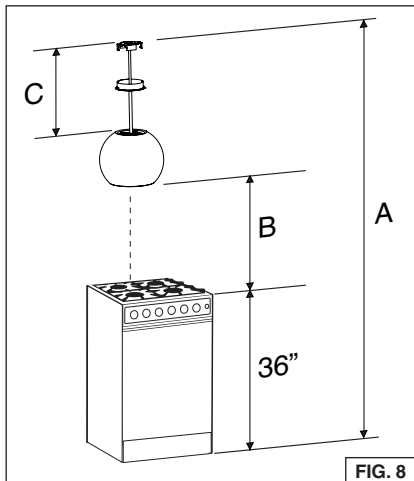


FIG. 8

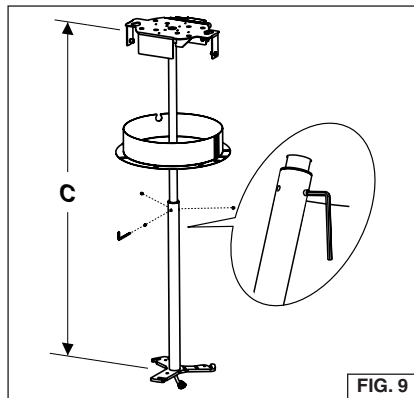


FIG. 9

Pour fixer le câble de sécurité :

- A. Tirez le câble à travers le serre-câble jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu.

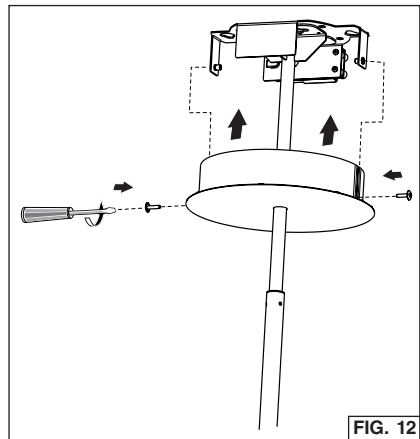
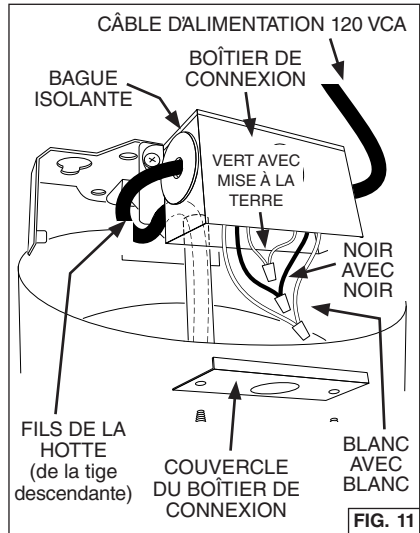
Remarque: Appuyer sur le manchon fileté libère le ressort et facilite l'insertion du câble.

- B. Coupez l'excédent de câble.

## CÂBLAGE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les travaux d'électricité doivent être effectués par des personnes qualifiées en respectant les codes et les normes en vigueur. Cette hotte de cuisine doit être correctement mise à la terre. Avant d'effectuer le câblage, coupez le courant sur le panneau d'alimentation électrique.

1. Acheminez un câble d'alimentation 120 VCA à deux fils plus un fil de mise à la terre jusqu'à la bride de montage de la tige.
2. Enlevez les deux (2) vis du couvercle du boîtier de connexion et retirez le couvercle. Fig. 11.
3. Enlevez la pastille d'ouverture préamorcée de diamètre de la fin de boîtier de connexion.
4. Enfilez les fils de la tige descendante dans une bague isolante et le boîtier de connexion.
5. Enfilez le câble d'alimentation 120 VCA dans le côté opposé du boîtier. Fixez le câble au boîtier avec le serre-câble approprié.
6. Effectuez les connexions en utilisant les connecteurs de la taille appropriée. Raccordez le fil blanc avec le blanc, le fil noir avec le noir et le fil vert avec la mise à la terre.
7. Repoussez les fils à l'intérieur du boîtier.
8. Remplacez le couvercle et fixez-le avec les deux (2) vis. Assurez-vous que les fils ne sont pas pincés.
9. Glissez le couvercle décoratif de plafonnier vers le haut jusqu'à ce que ses deux (2) trous soient alignés sur ceux de la bride de montage de la tige descendante. Fig. 12.
10. Remplacez et serrez les deux (2) vis.

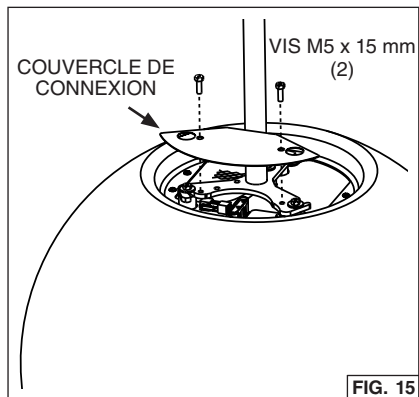
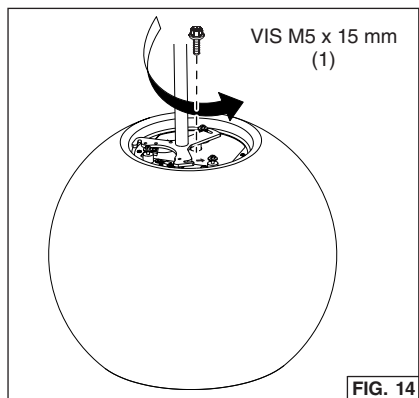
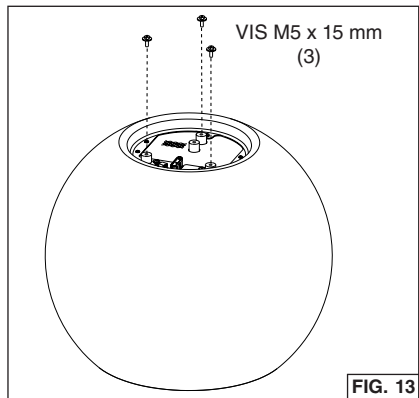


## INSTALLATION DU CORPS DE LA HOTTE

1. Vissez trois (3) vis M5 x 15 mm dans le corps de la hotte mais sans les serrer. Fig.13.
2. Laissez un jeu de 8 mm (5/16 po) entre le dessous des rondelles et la surface de montage.
3. Soulevez la hotte en place sous la bride de la tige descendante.
4. Tournez la hotte jusqu'à ce que les trois (3) vis M5 s'engagent dans les fentes de la bride de montage. Serrez les vis. Fig.14.
5. Installez et fixez (1) vis M5 x 15 mm à travers le trou prévu dans une jambe du support de montage et dans le corps de la hotte.

**ATTENTION:** Pour veiller à ce que le corps hotte est sécurisé, assurez-vous que cette vis est installé et bien fixé!

6. Recordez les connecteurs électriques mâle et femelle.
7. Tassez l'excédent de fil sous la bride de montage.
8. Alignez le couvercle de câblage sur les trous de la bride de montage de la tige descendante. Fig.15.
9. Fixez-la avec deux (2) vis M5 x 15 mm.
10. Installez l'ensemble de filtre.
11. Rétablissez le courant au panneau électrique et vérifiez le fonctionnement de la hotte



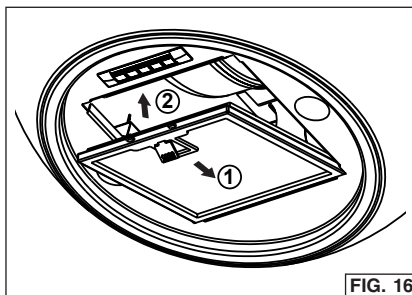
## **INSTALLATION DU FILTRE**

REMARQUE : Avant l'utilisation, enlevez la pellicule protectrice sur le cadre des filtres.

### **FILTRE À GRAISSES**

Pour enlever le filtre à graisses : (Fig. 16)  
Tirez la languette du loquet vers le bas pour dégager le filtre de la hotte. Inclinez le filtre vers le bas et enlevez-le.

Pour installer le filtre à graisses :  
Alignez les ergots de l'arrière du filtre sur les fentes de la hotte. Tirez la languette du loquet vers le bas. Poussez le filtre en place et relâchez la languette. Vérifiez si le filtre est bien fixé une fois remplacé.

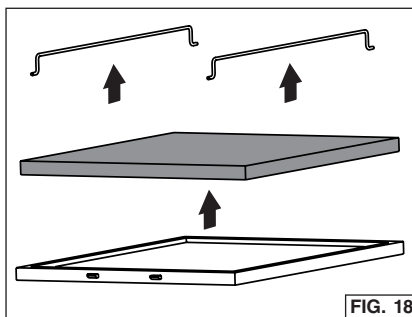
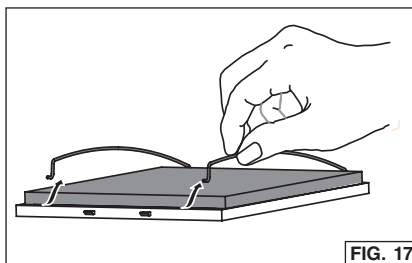


### **FILTRE AU CHARBON**

Le filtre au charbon est situé derrière le filtre à graisses.

Pour enlever le filtre au charbon : (Fig. 17)  
Tirez sur le centre de chaque fil de retenue et dégagez-les des trous du filtre à graisses.

Pour installer le filtre au charbon : (Fig. 18)  
Placez le filtre au charbon sur le filtre à graisses. Engagez les fils de retenue dans les trous du filtre à graisses.



# GARANTIE

## GARANTIE LIMITÉE D'UN AN DES PRODUITS BEST

Broan-NuTone LLC (Broan-NuTone) garantit à l'acheteur original que les produits Best sont libres de tout vice de matériau ou de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat originale. CETTE GARANTIE NE COMPORTE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Durant cette période d'un an, Broan-NuTone réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion, tout produit ou toute pièce jugés défectueux dans des conditions normales d'utilisation.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX TUBES FLUORESCENTS ET AUX DÉMARREURS, NI AUX AMPOULES HALOGENES OU INCANDESCENTES, FUSIBLES, FILTRES, CONDUITS, CAPUCHONS DE TOIT, CAPUCHONS MURAUX ET AUTRES ACCESSOIRES POUR CONDUITS. Cette garantie ne couvre pas (a) les frais d'entretien ou de service normaux ni (b) tout produit ou toute pièce soumis à un abus, une négligence, un accident, un entretien ou une réparation inadéquats (autres que ceux effectués par Broan-NuTone), une mauvaise installation ou une installation contraire aux instructions recommandées.

La durée de toute garantie tacite est limitée à la période d'un an stipulée pour la garantie expresse. Certains territoires ou provinces interdisant de limiter la durée d'une garantie tacite, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation. L'OBLIGATION POUR BROAN-NUTONE DE RÉPARER OU DE REMPLACER LE PRODUIT, À SA DISCRÉTION, CONSTITUE LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE. BROAN-NUTONE NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS NI DES DOMMAGES-INTÉRÊTS PARTICULIERS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DU RENDEMENT DU PRODUIT. Certains territoires ou provinces ne permettant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation.

La présente garantie vous confère des droits spécifiques reconnus par la loi. D'autres droits pourraient également vous être accordés selon la législation locale en vigueur. La présente garantie remplace toutes les autres garanties précédentes. Pour vous prévaloir de cette garantie, vous devez (a) aviser Broan-NuTone à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous, (b) donner le numéro de modèle du produit et le numéro d'identification de la pièce et (c) décrire la nature de la défectuosité du produit ou de la pièce. Lors de votre demande de garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat originale.

Aux États-Unis - BEST® Hartford, Wisconsin 800-558-1711

Au Canada - BEST® Drummondville, QC 866-737-7770

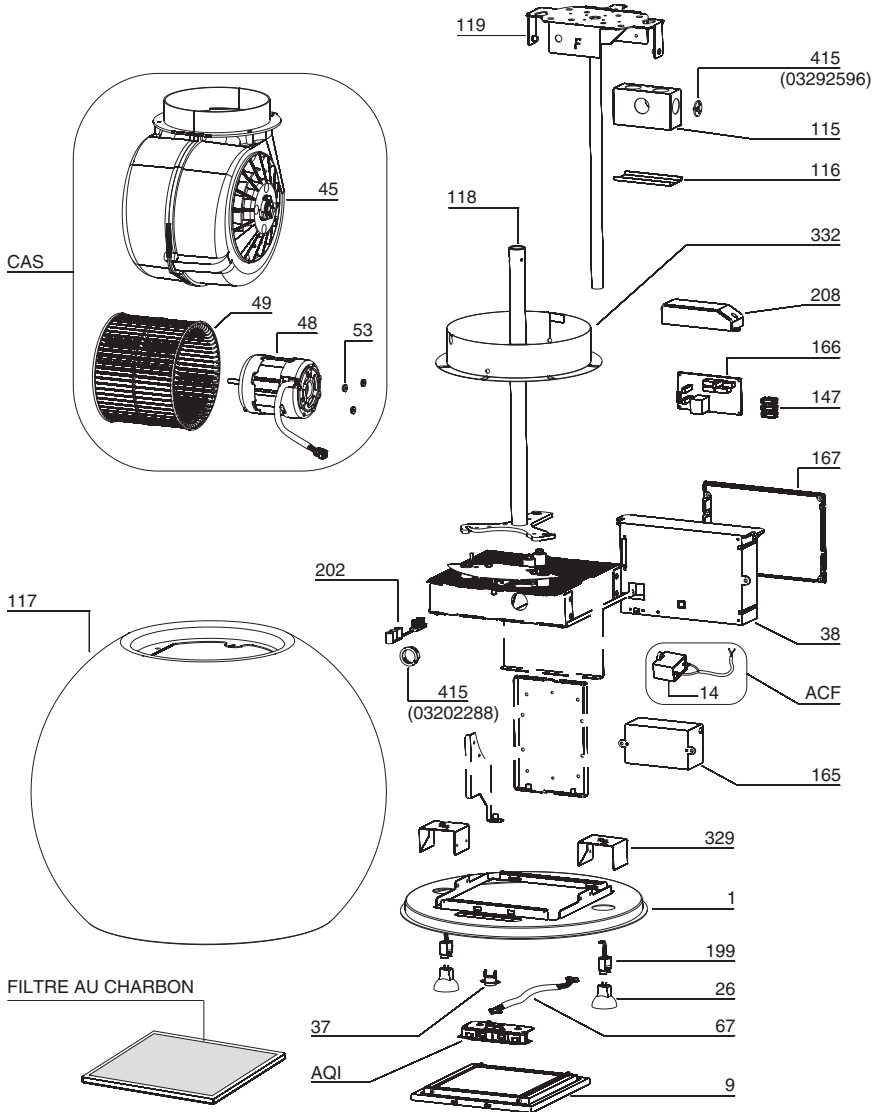
[www.BestRangeHoods.com](http://www.BestRangeHoods.com)



# PIÈCES DE RECHANGE

REPÈRE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
1	B03102790	CADRE (BLANC)
1	B03102797	CADRE (NOIR)
9	B08087696	FILTRE À GRAISSES
14	B02300985	CONDENSATEUR
26	B02300428	AMPOULE
37	B02300804	THERMOSTAT
38	B03295595	BOÎTE DU CIRCUIT IMPRIMÉ
45	BW0000019	VENTILATEUR
48	B02310219	MOTEUR (ROTATION À DROITE)
49	B03295076	VENTILATEUR (ROTATION À DROITE)
53	B03204177	RONDELLE DE CAOUTCHOUC
67	B02301006	FILS
115	B08093102	BOÎTIER DE CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION
116	BE3351530	COUVERCLE DU BOÎTIER DE CONNEXION DU CÂBLE D'ALIMENTATION
117	B03145784	CORPS DE LA HOTTE (BLANC)
117	B03145785	CORPS DE LA HOTTE (NOIR)
118	B08093038	RALLONGE DE CONDUIT INFÉRIEUR
119	B08093285	RALLONGE DE CONDUIT SUPÉRIEUR
147	BR2300132	PINCE DE JONCTION
165	B03295008	BOÎTIER ÉLECTRIQUE
166	B08080865	CIRCUIT IMPRIMÉ
167	B03293185	COUVERCLE DU BOÎTIER ÉLECTRIQUE
199	B02320348	SOCLE ISOLANT EN CÉRAMIQUE
202	B03292063	ARRÊT DE RÉFLECTEUR
208	B02300861	TRANSFORMATEUR
329	BE3351055	SUPPORT DE BRIDE
332	B08093286	COUVERCLE
415	B03202288	GUIDE-CÂBLE
415	B03292596	GUIDE-CÂBLE
998	B080810974	ENSEMBLE DE RACCORDS
999	B080813595	DIRECTIVES D'INSTALLATION
ACF	B06102235	ENSEMBLE DE CONDENSATEUR AVEC FILS (comprend n° de repère : 14)
AQI	B06103984	ENSEMBLE DE BOÎTE DE COMMUTATION (BLANC)
AQI	B06103984	ENSEMBLE DE BOÎTE DE COMMUTATION (NOIR)
CAS	B06002013	ENSEMBLE DE VENTILATEUR (comprend n° de repère : 45, 48, 49, 53)
IME	B06145193	ENSEMBLE D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE (comprend n° de repère : 14, 38, 67, 147, 165, 166, 167, 208)
-	B08087829	FILTRE AU CHARBON
-	B04302155	GABARIT DE MONTAGE

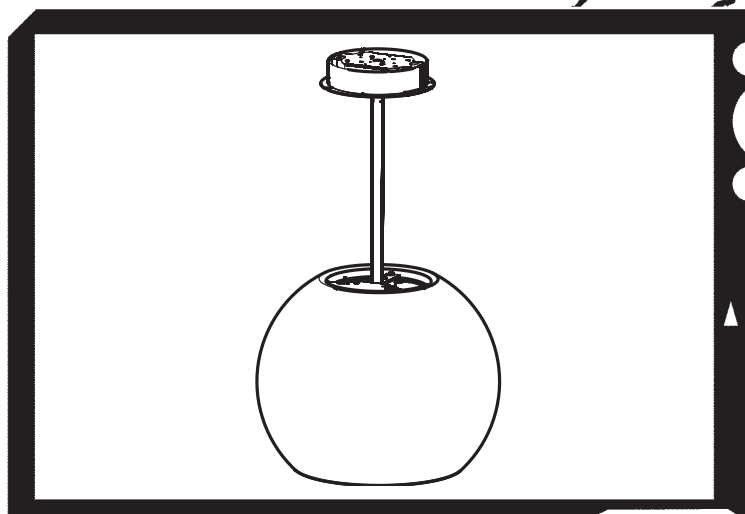
# PIÈCES DE RECHANGE







# best®



## Modelos IM42I50B e IM42I50W

ENGLISH.....	2
FRANÇAIS.....	17
ESPAÑOL.....	33

En EE. UU. - BEST Hartford, Wisconsin  
En CANADÁ - BEST Drummondville, QC, Canadá

REGISTRE SU PRODUCTO EN LÍNEA EN: [www.BestRangeHoods.com/register](http://www.BestRangeHoods.com/register)  
Si desea información adicional, visite [www.BestRangeHoods.com](http://www.BestRangeHoods.com)

# LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

 **INDICADO SOLAMENTE PARA COCINAR EN CASA** 

## **ADVERTENCIA**

**PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O LESIONES PERSONALES, SIGA LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES:**

1. Use la unidad solo de la manera indicada por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante a la dirección o al número telefónico que se incluye en la garantía.
2. Antes de dar servicio o limpiar la unidad, interrumpa el suministro eléctrico en el panel de servicio y bloquee el panel de servicio para evitar que se active accidentalmente la electricidad. Cuando no sea posible bloquear los medios de desconexión del servicio, fije firmemente una señal de advertencia (como una etiqueta) en un lugar visible del panel de servicio.
3. Una o más personas calificadas deben realizar el trabajo de instalación y el cableado eléctrico, de acuerdo con todos los códigos y normas correspondientes, incluidos los códigos y normas de construcción específicos de protección contra incendios.
4. Es necesario suficiente aire para que se lleve a cabo una combustión y una extracción adecuadas de los gases a través del tubo de humos (chimenea) del equipo quemador de combustible, con el fin de evitar el contratiro. Siga las directrices y las normas de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA), y la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE), y las autoridades de los códigos locales.
5. Al cortar o perforar a través de la pared o del techo, tenga cuidado de no dañar el cableado eléctrico ni otros servicios ocultos.
6. Los ventiladores en conductos siempre deben ventearse hacia el exterior.
7. No use esta unidad junto con ningún dispositivo separado de estado sólido para el control de la velocidad.
8. Para reducir el riesgo de incendio, use solamente conductos metálicos.

## **INSTRUCCIONES PARA LA PUESTA A TIERRA**

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de un corto circuito eléctrico, la puesta a tierra reduce el riesgo de una descarga eléctrica al suministrar un cable de escape para la corriente eléctrica. Este aparato está equipado con un cordón que tiene un cable con una clavija a tierra. La clavija debe conectarse a una toma eléctrica que esté instalada y conectada a tierra adecuadamente.

**ADVERTENCIA:** Una instalación inadecuada a tierra puede tener el riesgo de una descarga eléctrica.

Consulte a un electricista calificado si no se entienden totalmente las instrucciones de puesta a tierra, o si tiene alguna duda en cuanto a la conexión a tierra apropiada del aparato.

No utilice una extensión eléctrica. Si el cable de la fuente de alimentación es demasiado corto, solicite a un electricista calificado que instale una toma eléctrica cerca del aparato.

## **ADVERTENCIA**

---

### **PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO PROVOCADO POR GRASA PRESENTE EN LA ESTUFA:**

- A. Nunca deje desatendidas las unidades de la superficie cuando estén en ajustes altos de calor. Los alimentos en ebullición provocan derrames grasosos y con humo que se pueden incendiar. Caliente el aceite lentamente en ajustes de calor bajo o medio.
- B. Siempre ENCIENDA la campana cuando esté cocinando a altas temperaturas o flamee alimentos (por ejemplo crepas Suzette, cerezas Jubilee, bistec con pimienta flameado).
- C. Limpie frecuentemente los ventiladores. No permita la acumulación de grasa en el ventilador ni en el filtro.
- D. Use una cacerola del tamaño adecuado. Siempre use utensilios de cocina que sean apropiados para el tamaño del elemento de la superficie.

### **PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A LAS PERSONAS EN CASO DE UN INCENDIO PRODUCIDO POR GRASA EN UNA ESTUFA, OBSERVE LO SIGUIENTE\*:**

1. APAGUE LAS LLAMAS con una tapa de ajuste exacto, una charola para galletas o una bandeja de metal, y después apague el quemador. PROCEDA CON CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se apagan inmediatamente, EVACUE EL ÁREA Y LLAME A LOS BOMBEROS.
2. NUNCA LEVANTE UNA CACEROLA INCENDIADA porque podría ocasionarse quemaduras.
3. NO TRATE DE APAGAR EL FUEGO CON AGUA ni con trapos o toallas de cocina mojados, pues ocasionará una explosión violenta de vapor.
4. Use un extintor SOLO si:
  - A. El extintor es de Clase ABC y usted sabe cómo hacerlo funcionar.
  - B. El incendio es pequeño y está confinado al área en la que se inició.
  - C. Se está llamando al Departamento de Bomberos.
  - D. Puede combatir el incendio teniendo la espalda orientada hacia una salida.

\* Basado en "Kitchen Fire Safety Tips" (Sugerencias para la seguridad contra incendios en la cocina) publicado por NFPA.

## **PRECAUCIÓN**

---

1. Solo debe usarse bajo techo.
2. Para reducir el riesgo de incendio y para descargar adecuadamente el aire, asegúrese de dirigir el aire hacia el exterior. No descargue el aire en espacios contenidos entre paredes o cielos rasos, ni en áticos, sótanos bajos ni en la cochera.
3. Tenga cuidado cuando use agentes de limpieza o detergentes.
4. Evite usar bajo la campana de la estufa productos alimenticios que produzcan llamas.
5. Solo para usarse como medio de ventilación general. No debe usarse para la extracción de materiales o vapores peligrosos o explosivos.
6. Para evitar daños a los cojinetes del motor y rotores ruidosos o desbalanceados, mantenga la unidad de potencia protegida contra rociados de yeso, polvos de construcción, etc.
7. Este motor de campana tiene una protección contra sobrecargas térmicas que automáticamente apagará el motor en caso de sobrecalentamiento. El motor reanudará su funcionamiento cuando se enfríe. Si el motor continúa apagándose y encendiéndose, solicite servicio para la campana.
8. Para capturar mejor las impurezas producidas al cocinar, la parte inferior de la campana debe estar a una altura mínima de 23½ pulg. (59.7 cm) y máxima de 30½ pulg. (77.5 cm) sobre la superficie de cocinado. Consulte el apartado "Instalación del soporte de montaje" para ver las restricciones de montaje.
9. Se recomienda que dos personas hagan la instalación debido al gran tamaño y peso de esta campana.
10. Este producto está equipado con un termostato que podría iniciar automáticamente el funcionamiento del ventilador. Para reducir el riesgo de lesiones personales y para evitar que la electricidad sea reanudada accidentalmente, interrumpa el suministro eléctrico en el panel de servicio y bloquee o rotule este panel.
11. Lea la etiqueta de especificaciones del producto para ver información y requisitos adicionales.

# FUNCIONAMIENTO

## Controles de la campana

Las luces y el ventilador se operan con los cinco (5) botones que se encuentran en la parte inferior de la campana. Fig. 1. También se pueden hacer funcionar con un control remoto opcional Serie ACR.

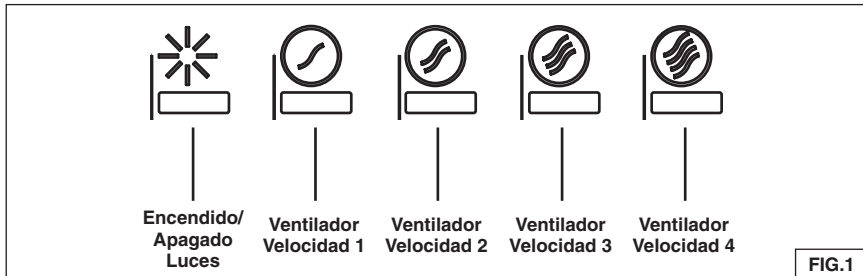
### Retardo de diez minutos

Presione velocidad 1, velocidad 2 o velocidad 3 durante dos (2) segundos cuando el ventilador esté a la velocidad seleccionada. La pantalla LED debajo del botón comenzará a destellar para mostrar la función de retardo. Una vez transcurridos diez (10) minutos, el ventilador se apagará automáticamente. Si cambia la velocidad mientras esté funcionando el temporizador, la función no se desactivará. Para desactivar la función, presione el botón cuando la pantalla LED destelle durante dos (2) segundos. Nota: El retardo no está disponible en la velocidad 4.

### Alarma del filtro

Después de 30 horas de funcionamiento del ventilador, se activa la alarma del filtro de carbón y todos los indicadores LED destellan. La alarma se activa cuando el motor está apagado y los LED se mantienen durante 30 minutos. Para desactivar la alarma, presione cualquiera de los botones de control durante dos (2) segundos mientras los LED están encendidos.

Después de 120 horas de funcionamiento del ventilador, se activa la alarma del filtro de carbón y todos los indicadores LED destellan. La alarma se activa cuando el motor está apagado y los LED se mantienen encendidos durante 30 minutos. Para desactivar la alarma, presione cualquiera de los botones de control durante dos segundos mientras los LED están encendidos.



### Termostato HEAT SENTRY™

La campana está equipada con un termostato HEAT SENTRY™. Este termostato es un dispositivo que encenderá el ventilador o aumentará su velocidad si detecta un calor excesivo sobre la superficie de cocinado.

- 1) Si el ventilador está APAGADO – ENCIENDE el ventilador a ALTA velocidad.
- 2) Si el ventilador está ENCENDIDO a una velocidad menor – pone el ventilador a ALTA velocidad.

Cuando la temperatura disminuye a valores normales, el ventilador regresa a su posición original.

### ADVERTENCIA

**El termostato HEAT SENTRY puede activar el ventilador aunque la campana esté APAGADA. Cuando esto ocurre, es imposible APAGAR el ventilador con el interruptor. Si debe apagar el ventilador, hágalo desde el panel eléctrico principal.**



# BOMBILLAS DE HALÓGENO

Esta campana de estufa requiere dos bombillas de halógeno. (Tipo MR11, 12 V, 20 W máximo y base G4 de 2 clavijas).

**⚠️ ADVERTENCIA:** Siempre apague el suministro eléctrico antes de realizar cualquier operación en el electrodoméstico.

Para quitar las bombillas viejas:  
Tire de ellas hacia abajo (NO LAS GIRE).  
Fig. 2.

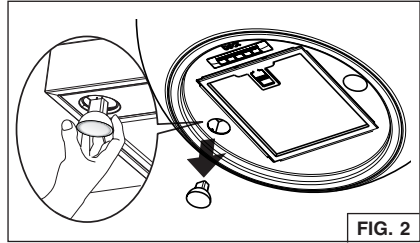


FIG. 2

**⚠️ PRECAUCIÓN:** Las bombillas podrían estar calientes.

Para instalar bombillas nuevas:

Alinee las clavijas con los orificios en el portalámparas. Empuje la bombilla hacia arriba hasta que quede bien asentada. Utilice solamente bombillas de repuesto tipo MR11, 12 V, 20 W máximo y base G4 de 2 clavijas.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El mantenimiento correcto de la campana de la estufa asegurará el funcionamiento adecuado de la unidad.

### Motor

El motor está permanentemente lubricado y nunca necesitará ponerle aceite. Si los cojinetes del motor están haciendo ruido excesivo o inusual, reemplace el motor con el motor de servicio exacto. También debe reemplazar el impulsor.

### Filtro de grasa

El filtro de grasa se debe limpiar con frecuencia, con una solución tibia de detergente y agua. El filtro de grasa se puede lavar en el lavaplatos.

Limpie los filtros completamente metálicos en el lavaplatos con un detergente sin fosfatos. El filtro se puede decolorar si se utilizan detergentes con fosfato o como resultado de la condición del agua local, pero esto no afectará el desempeño del filtro. Esta decoloración no está cubierta por la garantía. Consulte la sección "INSTALACIÓN DE LOS FILTROS" para ver las instrucciones de instalación y desmontaje.

### Filtro de recirculación para sistemas sin conductos

El filtro de recirculación para sistemas sin conductos se debe cambiar cada 6 meses. Cámbielo con más frecuencia si su estilo de cocinar genera más grasa, como al freír y al cocinar en una sartén china de cuenco redondo. Consulte la sección "INSTALACIÓN DE LOS FILTROS" para ver las instrucciones de instalación y desmontaje.

### Limpieza del acero inoxidable

#### COSAS QUE PUEDE HACER:

- Regularmente, lave con una tela o trapo limpio remojado con agua tibia y jabón o detergente líquido para platos.
- Siempre limpie en la dirección de las líneas originales de pulido.
- Siempre enjuague bien con agua limpia (2 o 3 veces) después de la limpieza. Séquelo por completo.
- También puede usar un limpiador casero especializado para acero inoxidable.

#### Evite: Al elegir un detergente

- Todo limpiador que contenga blanqueador, pues atacará al acero inoxidable.
- Todo producto que contenga: cloruro, fluoruro, yoduro, bromuro, pues deteriorará las superficies rápidamente.
- Todo producto combustible utilizado para la limpieza, como acetona, alcohol, éter, bencol, etc., pues son altamente explosivos y nunca se deben usar cerca de una estufa.

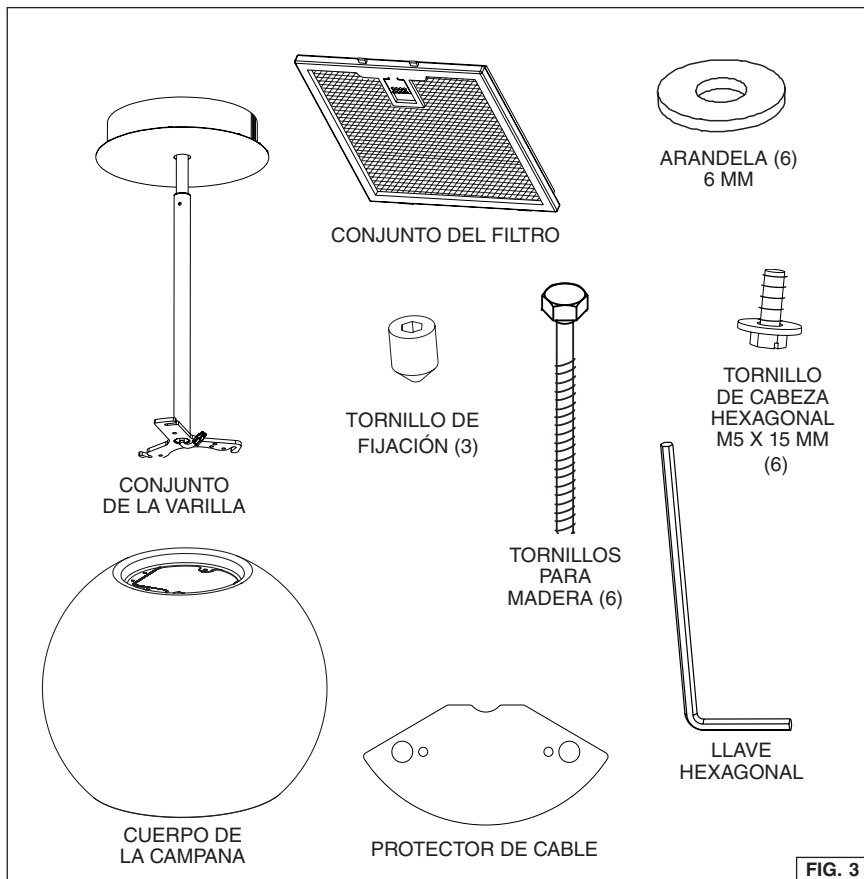
#### COSAS QUE NO DEBE HACER:

- Usar lana de acero o acero inoxidable ni algún otro tipo de raspador para quitar mugre difícil de sacar.
- Usar limpiadores fuertes ni abrasivos.
- Dejar que se acumule la mugre.
- Dejar que el polvo forme plastas ni que quede en la campana algún otro residuo de la construcción. Durante la construcción o la renovación, cubra la campana para estar seguro de que el polvo no se pegue a la superficie de acero inoxidable.

## PREPARACIÓN DE LA CAMPANA

Desempaque la campana y revise el contenido del paquete. Fig. 3. Debe contener lo siguiente:

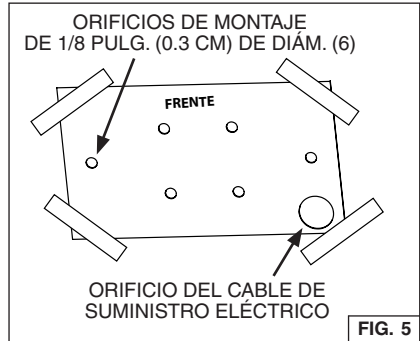
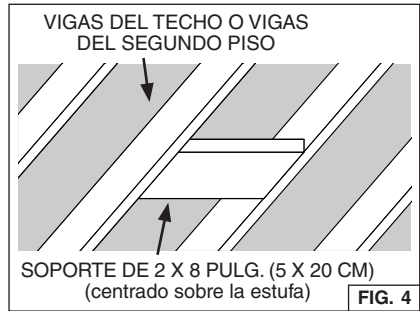
- 1 - cuerpo de la campana
- 1 - conjunto de filtro
- 1 - plantilla de instalación
- 1 - conjunto de varilla
- 1 - instrucciones de instalación
- 1 - bolsa de piezas con:
  - 6 - tornillos para madera de cabeza hexagonal M6 x 60 mm
  - 6 - arandelas planas de 6 mm
  - 6 - tornillos de cabeza hexagonal, M5 x 15 mm
  - 3 - cabeza hexagonal juego de tornillos
  - 1 - llave hexagonal
  - 1 - protector de cable



**FIG. 3**

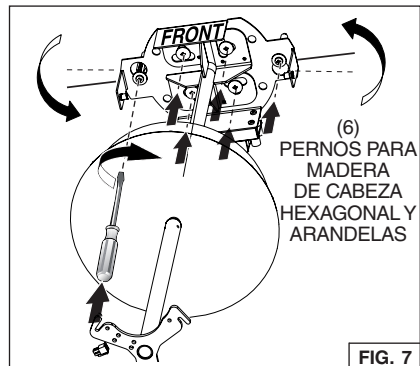
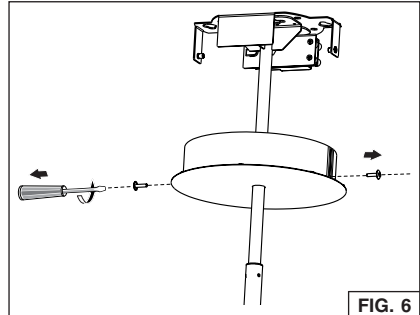
## REQUISITOS ESTRUCTURALES

1. Instale un soporte de madera de 2 x 8 pulg. (5 x 20 cm) directamente sobre la estufa y centrado sobre la misma. Sujete firmemente este soporte a las vigas del techo o a las vigas del segundo piso. Debe ser capaz de soportar el peso de la campana. Fig. 4.
2. Una vez que el techo se haya terminado, centre la plantilla de montaje sobre la estufa con el "FRENTE" orientado hacia el usuario. Fig. 5.
3. Marque y perforo seis (6) orificios de 1/8 pulg. (0.3 cm) de diámetro a través del material del techo y de la estructura de soporte. Fig. 5.
4. Marque y perforo un orificio a través del material de techo terminado (y de la estructura de soporte según sea necesario) para el cable de suministro eléctrico. Fig. 5.



## INSTALACIÓN DEL CONJUNTO DE LA VARILLA

1. Retire los dos (2) tornillos de la cubierta decorativa de techo y baje la cubierta para tener acceso a la caja de cableado y los pernos de montaje. Fig. 6.
2. Utilice seis (6) tornillos para madera de cabeza hexagonal y seis (6) arandelas (incluidas) para fijar el conjunto de la varilla al techo. Fig. 7.



NOTA: Para lograr un rendimiento óptimo, la campana debe montarse a no menos de 23 ½ pulg. (59.7 cm) y no más de 30 ½ pulg. (77.5 cm) sobre la estufa.

3. Ajuste la altura de la varilla de acuerdo con la altura del techo y la distancia deseada sobre la estufa. Consulte el cuadro y la Fig. 8.
4. Instale y apriete los tres (3) tornillos de fijación con la llave hexagonal que se incluye en la bolsa de piezas. Fig.9

TECHO ALTURA "A"	DISTANCIA SOBRE LA ESTUFA "B"	LONGITUD DE LA VARILLA "C"
8 PIES (2.5 m)	23-1/2"	21-1/8"
	24-1/2"	20-1/8"
	25-1/2"	19-1/8"
9 PIES (2.7 m)	28-1/2"	28-1/8"
	29-1/2"	27-1/8"
	30-1/2"	26-1/8"

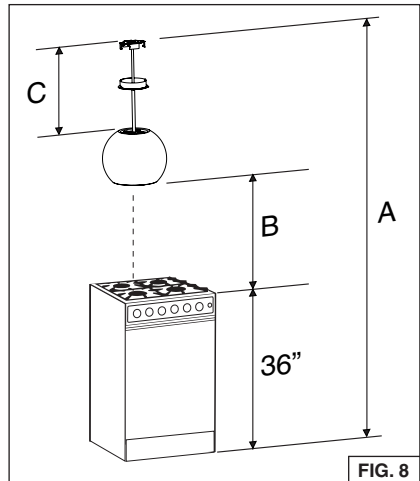


FIG. 8

5. Fije el cable de seguridad como se muestra. Fig. 10.

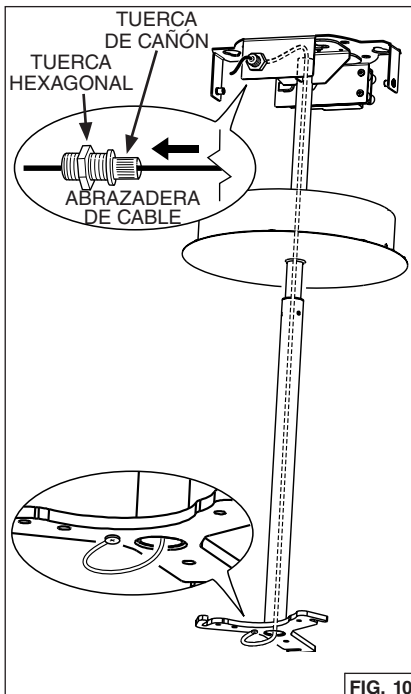


FIG. 10

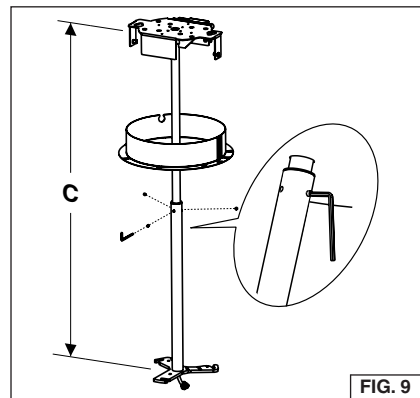


FIG. 9

Para fijar el cable de seguridad:

- G. Tire del cable a través de la abrazadera hasta quitar la holgura del cable.

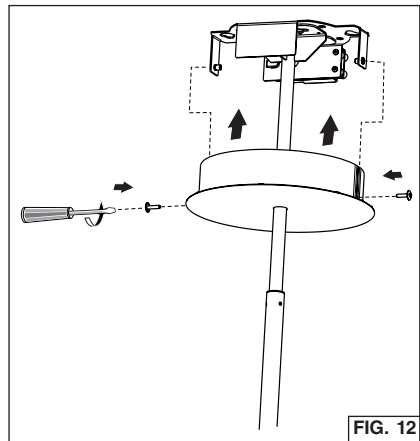
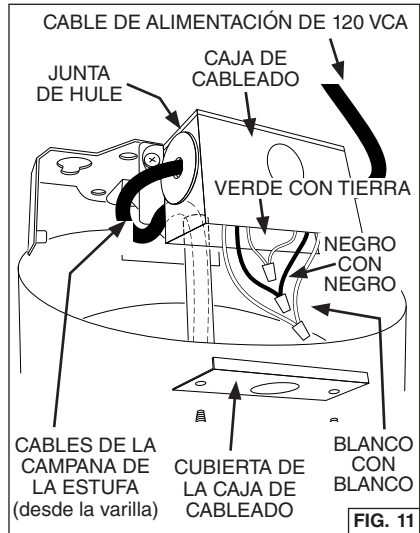
Nota: Empujar la tuerca de cañón libera el resorte y facilita la inserción del cable.

- H. Recorte el exceso de cable.

## INSTALACIÓN ELÉCTRICA

**⚠ ADVERTENCIA:** Una o más personas calificadas deben realizar el trabajo de cableado eléctrico, de acuerdo con todos los códigos y normas correspondientes. Esta campana debe estar adecuadamente conectada a tierra. Interrumpa la energía eléctrica a la entrada de servicio antes de comenzar el cableado.

1. Tienda un cable eléctrico de dos hilos y conexión a tierra de 20 VCA hasta el soporte de montaje de la varilla.
2. Quite los dos (2) tornillos de la cubierta de la caja de cableado y retire la cubierta. Fig. 11.
3. Retire los agujeros ciegos de 7/8 pulg. (2.2 cm) desde los extremos de la caja de cableado.
4. Tienda los cables de la campana de la estufa desde la varilla a través de una junta de hule y hacia dentro de la caja de cableado.
5. Tienda el cable de alimentación de 120 VCA en el lado opuesto de la caja de cableado. Fije el cable a la caja con una abrazadera de cable adecuada.
6. Haga las conexiones de cables usando conectores de cable del tamaño adecuado. Conecte blanco con blanco, negro con negro y verde con tierra.
7. Empuje los cables hacia dentro de la caja de cableado.
8. Vuelva a colocar la cubierta de la caja de cableado y fijela con dos (2) tornillos. Asegúrese de que los cables no queden atrapados.
9. Deslice la cubierta de techo decorativa hasta que los orificios queden alineados con los dos (2) orificios del soporte de montaje de la varilla. Fig. 12.
10. Vuelva a colocar y apriete los dos (2) tornillos.



## INSTALACIÓN DEL CUERPO DE LA CAMPANA DE LA ESTUFA

1. Enrosque tres (3) tornillos M5 x 15 mm en el cuerpo de la campana pero no los apriete. Fig.13.

2. Deje una separación de 5/16 pulg. (0,7 cm) entre la parte inferior de las arandelas y la superficie de montaje.

3. Levante el cuerpo de la campana de estufa en posición debajo del soporte de la varilla.

4. Gire el cuerpo de la campana hasta que los tres (3) tornillos M5 encajen con las ranuras del soporte de montaje. Apriete los tornillos. Fig.14.

**PRECAUCIÓN:** Para asegurarse de que el cuerpo de la campana es seguro, asegúrese de que el tornillo se ha instalado y bien sujeto!

5. Instale y apriete (1) M5 x 15 mm tornillos a través del orificio practicado en una pierna del soporte de montaje y en el cuerpo de la campana de extracción.

6. Conecte los conectores eléctricos macho y hembra juntos.

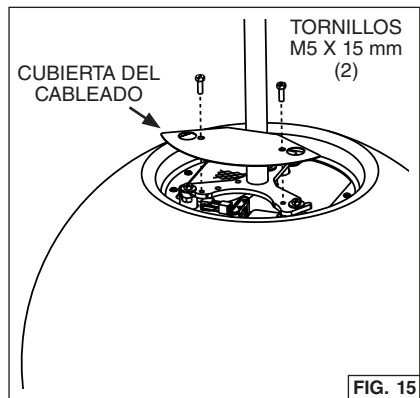
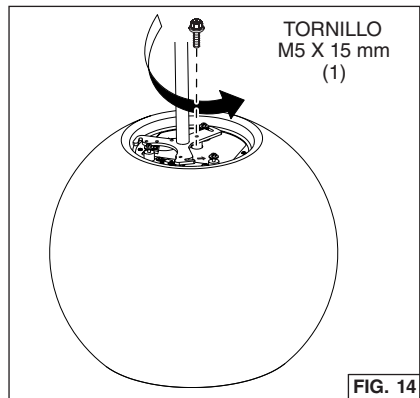
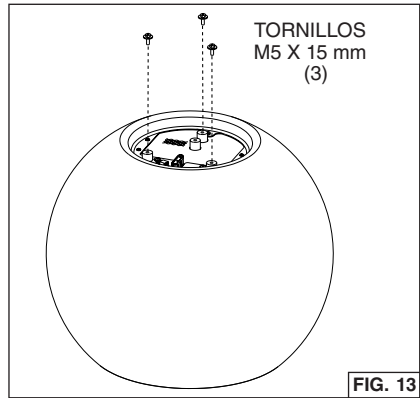
7. Meta el exceso de cable debajo del soporte de montaje.

8. Alinee la cubierta del cableado con los orificios del soporte de montaje de la varilla. Fig.15.

9. Fijela con dos (2) tornillos M5 x 15 mm.

10. Instale el conjunto del filtro.

11. Encienda la energía eléctrica en la entrada de servicio y compruebe el funcionamiento de la campana de estufa.



## **INSTALACIÓN DEL FILTRO**

NOTA: Antes de utilizar este producto, despegue la película protectora de los dos marcos de filtro.

### **FILTRO DE GRASA**

Para quitar el filtro de grasa: (Fig. 16)  
Tire hacia abajo de la lengüeta de cierre para desacoplar el filtro de la campana. Incline el filtro hacia abajo y quítelo.

Para instalar el filtro de grasa:  
Alinee las lengüetas posteriores del filtro con las ranuras de la campana. Tire hacia abajo de la lengüeta. Presione el filtro en su lugar y libere la lengüeta de cierre. Asegúrese de que el filtro esté firmemente enganchado después de su instalación.

### **FILTRO DE CARBÓN**

El filtro de carbón está ubicado detrás del filtro de grasa.

Para quitar el filtro de grasa: (Fig. 17)  
Tire en el centro de cada retenedor de cable para desacoplar de los orificios del filtro de grasa.

Para instalar el filtro de carbón: (Fig. 18)  
Coloque el filtro de carbón en el filtro de grasa. Enganche los retenedores de cable en los orificios del filtro de carbón.

Compre un reemplazo de filtro de carbón Kit AFCIM42 da su distribuidor local.

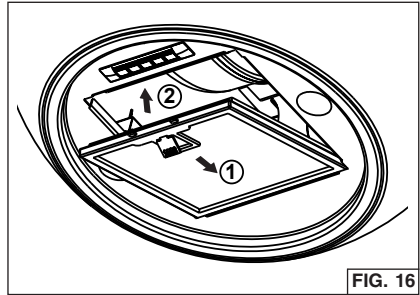


FIG. 16

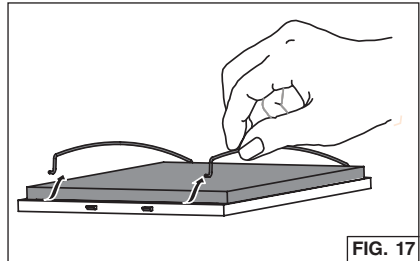


FIG. 17

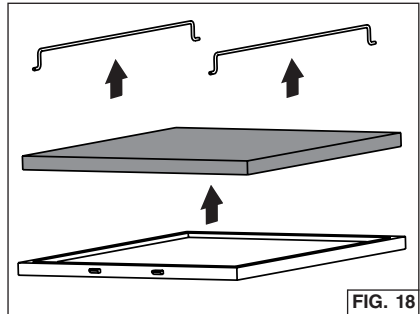


FIG. 18

# GARANTÍA

## GARANTÍA LIMITADA POR UN AÑO PARA LOS PRODUCTOS BEST

Broan-NuTone LLC (Broan-NuTone) garantiza al consumidor comprador original de productos Best que dichos productos carecerán de defectos en materiales o en mano de obra por un período de un año a partir de la fecha original de compra. NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACION O APTITUD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

Durante el período de un año, y a su propio criterio, Broan-NuTone reparará o reemplazará, sin costo alguno cualquier producto o pieza que se encuentre defectuosa bajo condiciones normales de servicio y uso.

LA PRESENTE GARANTÍA NO CUBRE LOS TUBOS FLUORESCENTES NI SUS ARRANCADORES, BOMBILLAS DE HALÓGENO E INCANDESCENTES, FUSIBLES, FILTROS, CONDUCTOS, TAPONES DE TECHO O PAREDES Y DEMÁS ACCESORIOS PARA CONDUCTOS. Esta garantía no cubre (a) mantenimiento y servicio normales o (b) cualquier producto o piezas que hayan sido utilizadas de forma errónea, negligente, que hayan causado un accidente, o que hayan sido reparadas o mantenidas inapropiadamente (por otras compañías que no sean Broan-NuTone), instalación defectuosa, o instalación contraria a las instrucciones de instalación recomendadas.

La duración de cualquier garantía implícita se limita a un período de un año como se especifica en la garantía expresa. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al tiempo de expiración de una garantía implícita, por lo que la limitación antes mencionada puede no aplicarse a usted.

LA OBLIGACION DE BROAN-NUTONE DE REPARAR O REEMPLAZAR, SIGUIENDO EL CRITERIO DE BROAN-NUTONE, DEBERA SER EL UNICO Y EXCLUSIVO RECURSO LEGAL DEL COMPRADOR BAJO ESTA GARANTIA. BROAN-NUTONE NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES, O POR DAÑOS ESPECIALES QUE SURJAN A RAIZ DEL USO O DESEMPEÑO DEL PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación antes mencionada puede no aplicarse a usted. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos, los cuales varían de estado a estado. Esta garantía reemplaza todas las garantías anteriores.

Para calificar en la garantía de servicio, usted debe (a) notificar a Broan-NuTone al domicilio o al número de teléfono que se menciona abajo, (b) dar el número del modelo y la identificación de la pieza, y (c) describir la naturaleza de cualquier defecto en el producto o pieza. En el momento de solicitar servicio cubierto por la garantía, usted debe de presentar evidencia de la fecha original de compra.

En EE. UU. - BEST® Hartford, Wisconsin 800-558-1711

En Canadá - BEST® Drummondville, QC 866-737-7770

[www.BestRangeHoods.com](http://www.BestRangeHoods.com)



## PIEZAS DE SERVICIO

N.º DE CLAVE	N.º DE PIEZA	DESCRIPCIÓN
1	B03102790	ESTRUCTURA (BLANCO)
1	B03102797	ESTRUCTURA (NEGRO)
9	B08087696	FILTRO DE GRASA
14	B02300985	CONDENSADOR
26	B02300428	BOMBILLA DE LÁMPARA
37	B02300804	TERMOSTATO
38	B03295595	CAJA DE TABLEROS DE CIRCUITOS ELÉCTRICOS IMPRESOS
45	BW0000019	VENTILADOR
48	B02310219	MOTOR (EN SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ)
49	B03295076	VENTILADOR (EN SENTIDO DE LAS AGUJAS DEL RELOJ)
53	B03204177	ARANDELA DE HULE
67	B02301006	CABLES
115	B08093102	CAJA DE CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN
116	BE3351530	CUBIERTA DE LA CAJA DE CONEXIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN
117	B03145784	CAJA (BLANCO)
117	B03145785	CAJA (NEGRO)
118	B08093038	EXTENSIÓN DEL CONDUCTO INFERIOR
119	B08093285	EXTENSIÓN DEL CONDUCTO SUPERIOR
147	BR2300132	PINZA DE UNIÓN
165	B03295008	CAJA ELÉCTRICA
166	B08080865	TABLERO DE CIRCUITOS ELÉCTRICOS IMPRESOS
167	B03293185	CUBIERTA DE LA CAJA ELÉCTRICA
199	B02320348	BASE AISLANTE DE CERÁMICA
202	B03292063	TOPE DEL REFLECTOR
208	B02300861	TRANSFORMADOR
329	BE3351055	SOPORTE DE APOYO
332	B08093286	CUBIERTA
415	B03202288	GUÍA DE CABLE
415	B03292596	GUÍA DE CABLE
998	B080810974	JUEGO DE UNIONES
999	B080813595	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
ACF	B06102235	CONJUNTO DEL CONDENSADOR CON CABLES (incluye la clave 14)
AQI	B06103984	CONJUNTO DE CAJA DE INTERRUPTORES (BLANCO)
AQI	B06103891	CONJUNTO DE CAJA DE INTERRUPTORES (NEGRO)
CAS	B06002013	CONJUNTO DE VENTILADOR (incluye claves 45, 48, 49, 53)
IME	B06145193	CONJUNTO DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA (incluye claves 14, 38, 67, 147, 165, 166, 167, 208)
-	B08087829	FILTRO DE CARBÓN
-	B04302155	PLANTILLA DE MONTAJE

# PIEZAS DE SERVICIO

